

# OCEAN®

**LARDER**  
Instruction Booklet

**RÉFRIGÉRATEUR**  
Guide D'utilisation

میرد  
کتاب التعلیمات

**OCM 402 TNF X A++**



# Index

<b>BEFORE USING YOUR FRIDGE .....</b>	<b>2</b>
General warnings .....	2
Old and out-of-order fridges .....	4
Safety warnings.....	4
Installing and Operating your Fridge .....	5
Before Using your Fridge .....	5
Information on No-Frost Technology .....	6
<b>USAGE INFORMATION.....</b>	<b>7</b>
Display control panel .....	7
Fridge partition temperature setting button .....	7
Alarm light .....	7
Super Cooling Mode.....	7
Fridge Temperature Settings .....	7
Warnings About Temperature Settings .....	8
Accessories .....	9
Chiller shelf.....	9
Natural Ion Tech / Ionisier.....	9
Fresh dial .....	10
Adjustable Glass Shelf .....	10
Maxi-fresh preserver .....	10
Water dispenser (If available).....	11
Mounting of the water tank group.....	11
<b>ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE .....</b>	<b>13</b>
<b>CLEANING AND MAINTENANCE .....</b>	<b>14</b>
<b>SHIPMENT AND REPOSITIONING.....</b>	<b>14</b>
Repositioning the door .....	15
<b>BEFORE CALLING SERVICE.....</b>	<b>15</b>
Tips for saving energy .....	17
<b>THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS .....</b>	<b>18</b>
Parts of the water dispenser.....	19
(A ) Outside the door (water dispenser's tank group).....	19
(B) Inside the door (Water dispenser's tank group).....	19

## BEFORE USING YOUR FRIDGE

### General warnings

**WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

**WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

**WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

**WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

**WARNING:** In order to avoid any hazards resulting from the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the following instructions:

**WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

**WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.



SYMBOL ISO 7010 W021

**Warning:** Risk of fire / flammable materials

- If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the cooler) you should take care during transportation and installation to prevent the cooler elements from being damaged. R600a is an environmentally friendly and natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your fridge away from open flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.
- While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

- This appliance is intended to be used in household and domestic applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.
- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have one installed by an authorised electrician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

## Old and out-of-order fridges

- If your old fridge has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.
- Old fridges and freezers contain isolation material and refrigerant with CFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.



Please ask your municipal authority about the disposal of the WEEE for the reuse, recycle and recovery purposes.

### Notes:

- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. We are not responsible for the damage occurred due to misuse.
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for the losses to be occurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing foods. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for the losses to be occurred in the contrary case.

## Safety warnings

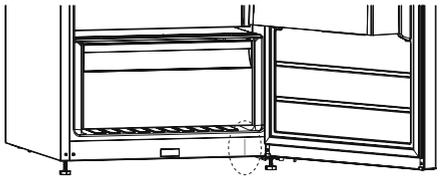
- Do not use multiple receptacles or extension cord.
- Do not plug in damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.
- Do not use plug adapter.



- This appliance is designed for use by adults, do not allow children to play with the appliance or let them hang off the door.
- Do not plug-in or out the plug from the receptacle with wet hands to prevent electrocution!
- Do not place explosive or flammable material in your fridge for your safety. Place drinks with higher alcohol amount vertically and by closing their necks tightly in the fridge.
- Do not cover the body or top of fridge with lace. This affects the performance of your fridge.
- Fix the accessories in the fridge during transportation to prevent damage to accessories.



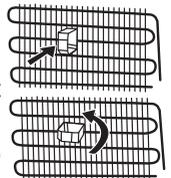
- When the door of the cooler is closed, a vacuum seal will form. Wait for about 1 minute before reopening it.
- This application is optional for easy opening of the door. With this application, a little condensation may occur around this area and you may remove it.



## Installing and Operating your Fridge

*Before starting to use your fridge, you should pay attention to the following points:*

- Operating voltage for your fridge is 220-240 V at 50Hz.
- We do not take the responsibility of the damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your fridge in a place that it would not be exposed to direct sunlight.
- Your appliance should be at least 50 cm away from stoves, ovens and heater cores, and should be at least 5 cm away from electrical ovens.
- It should never be used outdoors or left under the rain.
- When your fridge is placed next to a deep freezer, there should be at least 2 cm between them to prevent humidity on the outer surface.
- Do not place anything on your fridge, and install your fridge in a suitable place so that at least 15 cm is available on the upper side.
- If you will place your fridge next to your kitchen cabinets, leave a space of 2 cm between them.
- Fit the plastic wall spacers to the condenser at the back of the refrigerator in order to prevent leaning to the wall for good performance.
- Install the distance adjustment plastic (the part with black vanes at the rear) by turning it 90° to prevent the condenser from touching the wall.
- Refrigerator should be placed against a wall with a free distance not exceeding 75 mm.
- The adjustable front legs should be stabilized in an appropriate height to allow your fridge operate in a stable and proper way. You can adjust the legs by turning them clockwise (or in the opposite direction). This should be done before placing food in the fridge.
- Before using your fridge, wipe all parts with warm water added with a tea spoonful of sodium bicarbonate, and then rinse with clean water and dry. Place all parts after cleaning.



## Before Using your Fridge

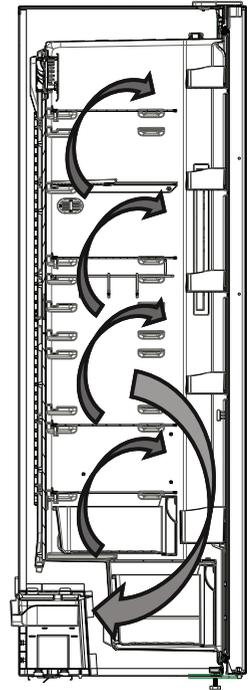
- When it is operated for the first time or after transportation, keep your fridge in the upright position for 3 hours and plug it on to allow efficient operation. Otherwise, you may damage the compressor.
- Your fridge may have a smell when it is operated for the first time; the smell will fade away when your fridge starts to cool.



## Information on No-Frost Technology

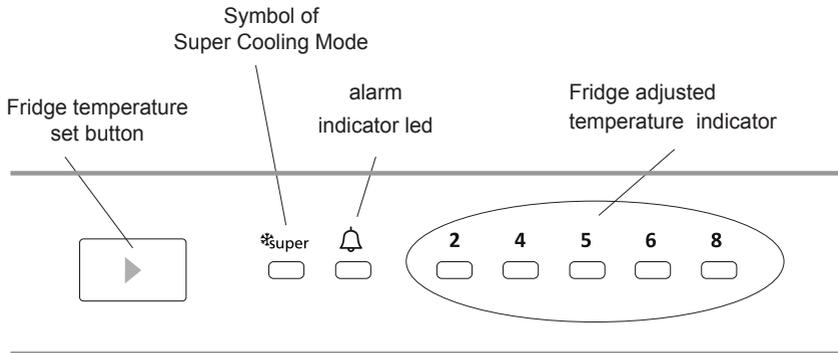
No-frost refrigerators differ from other static refrigerators in their operating principle.

In normal refrigerators the humidity entering the refrigerators due to opening the door and the humidity inherent in the food causes freezing in the backside of air duct. To defrost the frost and ice in the backside of air duct, you are periodically required to turn off the refrigerator, place the food that needs to be kept cooled in a separately cooled. The situation is completely different in no-frost refrigerators. Dry and cold air is blown into the refrigerator compartment homogeneously and evenly from several points via a blower fan. Cold air dispersed homogeneously and evenly between the shelves cools all of your food equally and uniformly, thus preventing humidity and freezing. Therefore your no-frost refrigerators allows you ease of use, in addition to its huge capacity and stylish appearance.



# USAGE INFORMATION

## Display control panel



### Fridge partition temperature setting button

This button allows setting temperature of the fridge. In order to set values for fridge partition, press this button. Use this button also to activate Super Cooling mode.

### Alarm light

In case of a problem within the fridge, the alarm led will release red light

### Super Cooling Mode

#### When would it be used?

- To cooling huge quantities of food.
- To cooling fast food.
- To cooling food quickly.
- To store seasonal food for a long time.

#### How to use?

- Press temperature set button until super cooling light comes on.
- Super cooling led will light during this mode.
- For optimal appliance performance in maximum cooling capacity, set the appliance to active Super Cooling mode 6 hours before you put the fresh food into the fridge.

#### During this mode:

If you press temperature set button, the mode will be cancelled and the setting will be restored from 2.

**Note:** "Super cooling" mode will be automatically cancelled after 6 hours or when cooling sensor temperature drops beneath 2 °C.

### Fridge Temperature Settings

- The initial temperature of the Setting Display is 5°C.
- Press fridge setting button once.
- Every time you press the button, the setting temperature will increase. (2°C, 4°C, 5°C, 6°C, 8°C, super cooling)
- If you press fridge setting button until super cooling symbol is displayed on your fridge

Settings Display and you do not press any button within the following 3 seconds, Super cooling will blink.

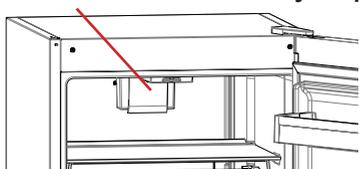
- If you keep on pressing, it will restart from last value.

## Warnings About Temperature Settings

- Do not switch to another adjustment before completing a setting.
- The temperature setting should be done by taking into consideration how often the fridge door is opened and closed, how much food is stored in it and the ambient temperature in which the fridge is located.
- Depending on the ambient temperature, your fridge must operate nonstop up to 24 hours in order to cool down completely after it is plugged in for the first time. During this period, do not open the doors of your fridge frequently and do not overfill.
- To prevent any damage on the compressor of your fridge when you want to restart your fridge after unplugging it or after a power failure is restored, there is a function which makes your fridge operate after a 5-minute delay. Your fridge will start operating normally after 5 minutes.
- Fridge has been designed to operate in the ambient temperature ranges specified in the standards according to the class of climate mentioned in the information label. The operation of the fridge in environments with temperature values not complying with the ones specified is not recommended for cooling efficiency.
- Your appliance is designed to operate at ambient temperatures between 10°C - 43°C.

Climate Class	Ambient Temperature (°C)
<b>T</b>	Between 16 and 43 (°C)
<b>ST</b>	Between 16 and 38 (°C)
<b>N</b>	Between 16 and 32 (°C)
<b>SN</b>	Between 10 and 32 (°C)
<b>T/SN</b>	Between 10 and 43 (°C)

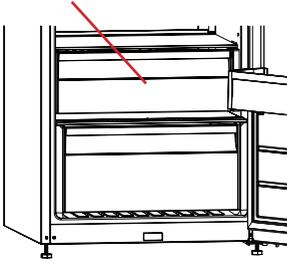
### If turbo fan is available on your product ;



Do not block air inlet and outlet openings when storing food, otherwise air circulation that provided by turbo fan will be impaired.

## Accessories

### Chiller shelf (In some models)



Keeping food in the Chiller compartment instead of the freezer or refrigerator compartment allows food retain freshness and flavour longer, while preserving its fresh appearance. When chiller tray becomes dirty, remove it and wash it with water.

(Water freezes at 0°C, but foods containing salt or sugar freeze at temperature lower than that)

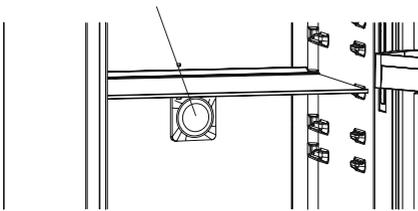
Normally people use the chiller compartment for raw fish, lightly pickled, rice, etc...

**! Do not put foods you want to freeze or ice trays in order to make ice.**

### Removing the Chiller shelf

- Pull the chiller shelf out toward you by sliding on rails.
- Pull the chiller shelf up from rail to remove.

### Natural Ion Tech / Ionisier (In some models)

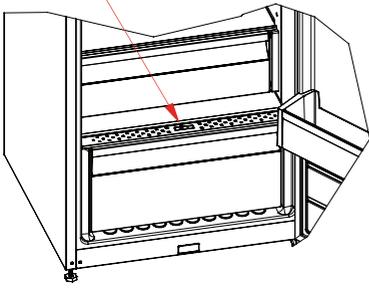


Natural Ion Tech spreads negative ions which neutralize particles of unpleasant smell and dust in the air.

By removing these particles from the air in the refrigerator, Natural Ion Tech improves air quality and eliminates odours.

- This feature is optional. It may not exist on your product.
- The location of your ioniser device may vary from product to product.

## Fresh dial



When the humidity controller in the closed position, it allows fresh fruit and vegetables to be stored longer.

In case of the crisper is totally full, the fresh dial is located in front of crisper, should be opened. By means of this the air in the crisper and humidity rate will be controlled and endurance life will be increased.

If you see any condensation on glass shelf, humidity control should be taken into the open positions.

## Adjustable Glass Shelf (In some models)

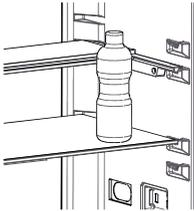


Fig. 1

Adjustable glass shelf mechanism provides higher storage spaces with a simple movement. To cover the glass shelf, push it.

You can load your food as you want in the resulting extra space. To bring the shelf in its original position, pull it toward you.

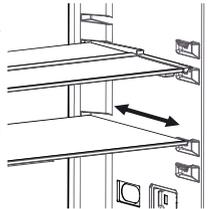
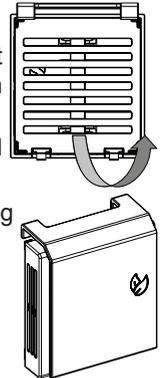


Fig. 2

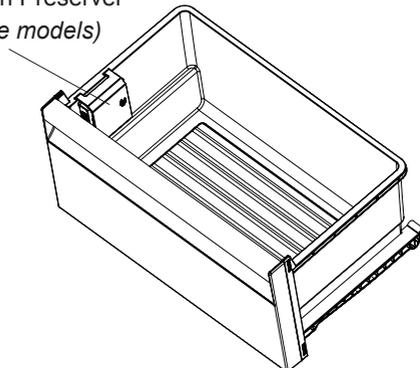
## Maxi-fresh preserver (In some models)

Maxi Fresh Preserver technology helps to remove ethylene gas (a bioproduct released naturally from fresh foods) and unpleasant odors from the crisper. In this way, food stays fresh for a longer time.

- Maxi Fresh Preserver must be cleaned once in a year. The filter should be waited for 2 hours at 65°C in a oven.
- To clean the filter, please remove the back cover of the filter box by pulling it in the direction of the arrow.
- The filter should not be washed with water or any detergent.



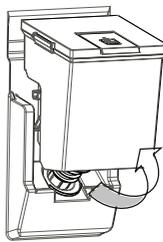
Maxi Fresh Preserver  
(In some models)



## Water dispenser (If available)

### Mounting of the water tank group

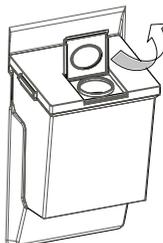
Place the water tank in the details of the door plastic pitched in the direction of the arrow.



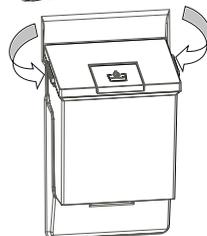
After inclined to mount the water tank, push it down to place to the details of door plastics properly.



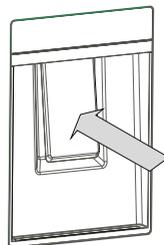
Add your drinks with the help of water tank top cover.



Uphold the side locking covers to detach the water tank cover.



To serve your drink press valve lever slightly.



### **Filing the water tank**

- Remove the top cover of the water tank.
- Fill up the tank with water.
- Mount back the top cover of the water tank.

### **Attention**

- Do not use the water dispenser anything except water.
- If you leave water in the tank for a long time it could cause odour. In this case clean the tank and keep using it.
- Clean up the water tank before using it for the first time.

### **Cleaning the Water Tank**

- Lift the water tank.
- Remove the tank cover with upholding the side locking covers.
- Clean up the tank with warm water and reassemble the pieces you removed.

### **Stowing the Water Tank**

- Install the water tank as shown.
- Be careful about the tap and the hole match each other while installing.
- Water flow can appear unwillingly if the tank have not taken its place properly. Also check the gaskets are assembled properly.

### **Drip Tray**

- Please pay attention in order not to go down min level on the tank surface. During the usage of dispenser the water can be splash after min water level.

### **ATTENTION:**

PLEASE HOLD THE GLASS FOR ONE SECOND LONGER AFTER DISTRIBUTION TO AVOID DRIPS.

***Visual and text descriptions on the accessories section may vary according to the model of your appliance.***

## ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE

- For normal operating conditions, adjusting the temperature value of the cooler partition of the fridge to 4°C will be enough.
- To reduce humidity and consequent increase of frost never place liquids in unsealed containers in the refrigerator. Frost tends to concentrate in the coldest parts of the evaporator and in time will require more frequent defrosting.
- Never place warm food in the refrigerator. Warm food should be allowed to cool at room temperature and should be arranged to ensure adequate air circulation in the refrigerator compartment.
- Nothing should touch on the back wall as it will cause frost and the packages can stick on the back wall. Do not open the refrigerator door too frequently.
- Arrange the meat and cleaned fish(wrapped in packages or sheets of plastic) which you will use in 1-2 days,in the bottom section of the refrigerator compartment(that is above the crisper) as this is the coldest section and will ensure the best storing conditions.
- You can put the fruits and vegetables into crisper without packing.

Some recommendations have been specified below for the placement and storage of your food in the cooling compartment.

<b>Food</b>	<b>Maximum Storing time</b>	<b>Where to place in the fridge department</b>
<b>Vegetables and fruits</b>	1 week	Vegetable bin
<b>Meat and fish</b>	2 - 3 Days	Wrapped in plastic foil or bags or in a meat container (on the glass shelf)
<b>Fresh cheese</b>	3 - 4 Days	In special door shelf
<b>Butter and margarine</b>	1 week	In special door shelf
<b>Bottled products milk and yoghurt</b>	Until the expiry date recommended by the producer	In special door shelf
<b>Eggs</b>	1 month	In the egg shelf
<b>Cooked food</b>		All shelves

**NOTE:** Potatoes, onions and garlic should not be stored in the refrigerator.

## CLEANING AND MAINTENANCE

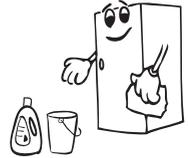
- Disconnect unit from the power supply before cleaning.



- Do not clean the appliance by pouring water.



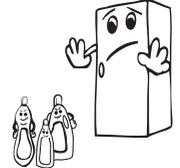
- The refrigerator should be cleaned periodically using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water



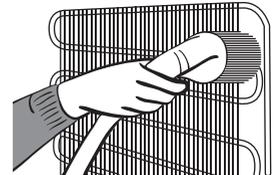
- Clean the accessories separately with soap and water. Do not clean them in the washing machine.



- Do not use abrasive products, detergents or soaps. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When the cleaning operations have been completed reconnect the plug of the unit with dry hands.



- You should clean the condenser (back of the appliance) with broom ones a year in order to provide energy saving and increase the productivity.



### **THE POWER SUPPLY MUST BE DISCONNECTED.**

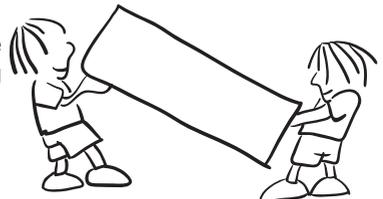
#### **Replacing LED Lighting**

If your fridge has LED lighting contact the help desk as this should be changed by authorized personnel only.

## SHIPMENT AND REPOSITIONING

- Original package and foam may be kept for re-transportation (optionally).
- You should fasten your fridge with thick package, bands or strong cords and follow the instructions for transportation on the package for re-transportation.
- Remove movable parts (shelves, accessories, vegetable bins etc.) or fix them into the fridge against shocks using bands during re-positioning and transportation.

**! Carry your fridge in the upright position.**



## Repositioning the door

- It is not possible to change the opening direction of your fridge door, if the door handles on your fridge are installed from the front surface of the door.
- It is possible to change the opening direction of the door on models without any handles.
- If the door opening direction of your fridge may be changed, you should contact the nearest Authorized Service to have the opening direction changed.

## BEFORE CALLING SERVICE

### Control warnings:

If the temperatures of the fridge are not at the suitable levels or if there is a problem with the appliance, your fridge will warn you. Warnings are indicated by warning codes on the fridge compartment indicators on the indicator panel.

Alarm indicator led is turning on	ERROR TYPE	WHY	WHAT TO DO
	"Failure Warning"	There is/are some part(s) Out of order or there is a failure in cooling process. The product is plugged for the first time or a long-time power interruption for 1 hour.	Check the door is open or not and check if the product working 1 hour. If the door is not open and the product had worked 1 hour, call service for assistance as soon as possible.

If your fridge is not working properly, it may be a minor problem, therefore check the following, before calling an electrician to save time and money.

### What to do if your appliance does not operate;

#### Check that;

- There is no power,
- The general switch in your home is disconnected ,
- The socket is not sufficient. To check this, plug in another appliance that you know which is working into the same socket.

### What to do if your appliance performs poorly;

#### Check that;

- You have not overloaded the appliance ,
- The fridge temperature set to 2.
- The door is closed perfectly ,
- There is no dust on the condenser ,
- There is enough place at the rear and side walls.

### If your fridge is operating too loudly;

#### Normal Noises

**Compressor noise:** Normal motor noise. This noise means that the compressor operates normally Compressor may cause more noise for a short time when it is activated.

**Bubbling noise and splash:** This noise is caused by the flow of the refrigerant in the tubes

of the system.

**Water flow noise:** Normal flow noise of water flowing to the evaporation container during defrosting. This noise can be heard during defrosting.

**Air Blow Noise:** Normal fan noise. This noise can be heard in fridges during normal operation of the system due to the circulation of air.

**If the edges of fridge cabinet that the door joint contact are warm;**

Especially in summer (hot weather), the surfaces that the joint contact may get warmer during the operation of the compressor, this is normal.

**If humidity builds up inside the fridge;**

- Are all food packed properly? Are the containers dried before placing them in the fridge?
- Is the fridge's door opened frequently? Humidity of the room gets in the fridge when the door is opened. Humidity build up will be faster when you open the door more frequently, especially if the humidity of the room is high.

**If the door is not opened and closed properly;**

- Do the food packages prevent closing of the door?
- Are the door compartments, shelves and drawers placed properly?
- Are door joints broken or torn?
- Is your fridge on a level surface?

**About the water dispenser:**

**If the water flow is abnormal:**

**Check that:**

- The tank is well installed.
- The tank gaskets are well assembled.

**If dripping occurs:**

**Check that;**

- The tap is well assembled.
- The tap gaskets are well assembled.

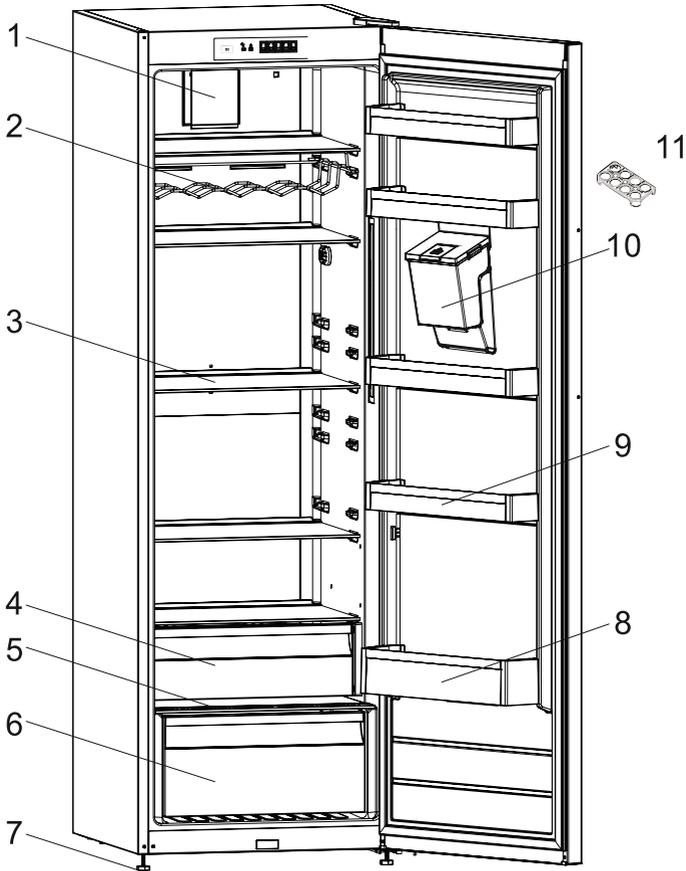
**IMPORTANT NOTES:**

- Compressor protection function will be activated after sudden power breakdowns or after unplugging the appliance, because the gas in the cooling system is not stabilized yet. Your appliance will start after 5 minutes, there is nothing to worry about.
- If you will not use your fridge for a long time (e.g. in summer holidays) unplug it. Clean your fridge according to chapter "CLEANING AND MAINTENANCE" and leave the door open to prevent humidity and smell.
- To stop the appliance completely, unplug from main socket (for cleaning and when the door is left open)
- If the problem persists after you have followed all the instructions above, please consult to the nearest Authorized service.
- The lifetime of your appliance stated and declared by the Department of the Industry is 10 years (the period for retaining parts required for the proper functioning of the appliance).

## **Tips for saving energy**

1. Install the appliance in a cool, well ventilated room , but not in direct sunlight and not near heat source (radiator, cooker.. etc). Otherwise use an insulating plate.
2. Allow ward food and drinks to cool down outside the appliance.
3. When placing, drinks and slops they must be covered. Otherwise humidity increases at the appliance. Therefore the working time gets longer. Also covering drinks and slops helps to save smell and taste.
4. When placing food and drinks, open the appliance door as briefly as possible.
5. Keep close the covers of any different temperature compartment in the appliance (crisper, chiller ...etc ).
6. Door gasket must be clean and pliable. Replace gaskets if worn.

# THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS



This presentation is only for information about the parts of the appliance.  
Parts may vary according to the appliance model.

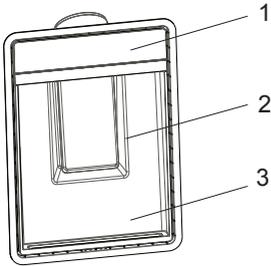
- 1) Turbo fan \*
- 2) Wine rack / bottle shelf \*
- 3) Refrigerator shelves
- 4) Top crisper / Chiller shelves \*
- 5) Bottom crisper cover
- 6) Bottom crisper

- 7) Levelling feet
- 8) Bottle shelf
- 9) Door shelves
- 10) Water dispenser
- 11) Egg holder

\* In some models

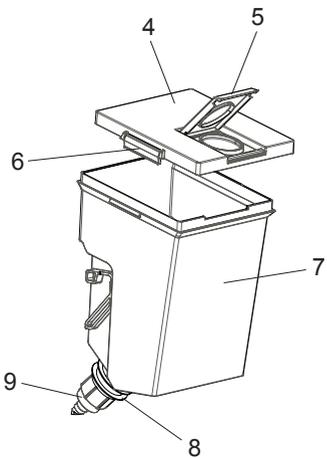
## Parts of the water dispenser

### (A) Outside the door (water dispenser's tank group)

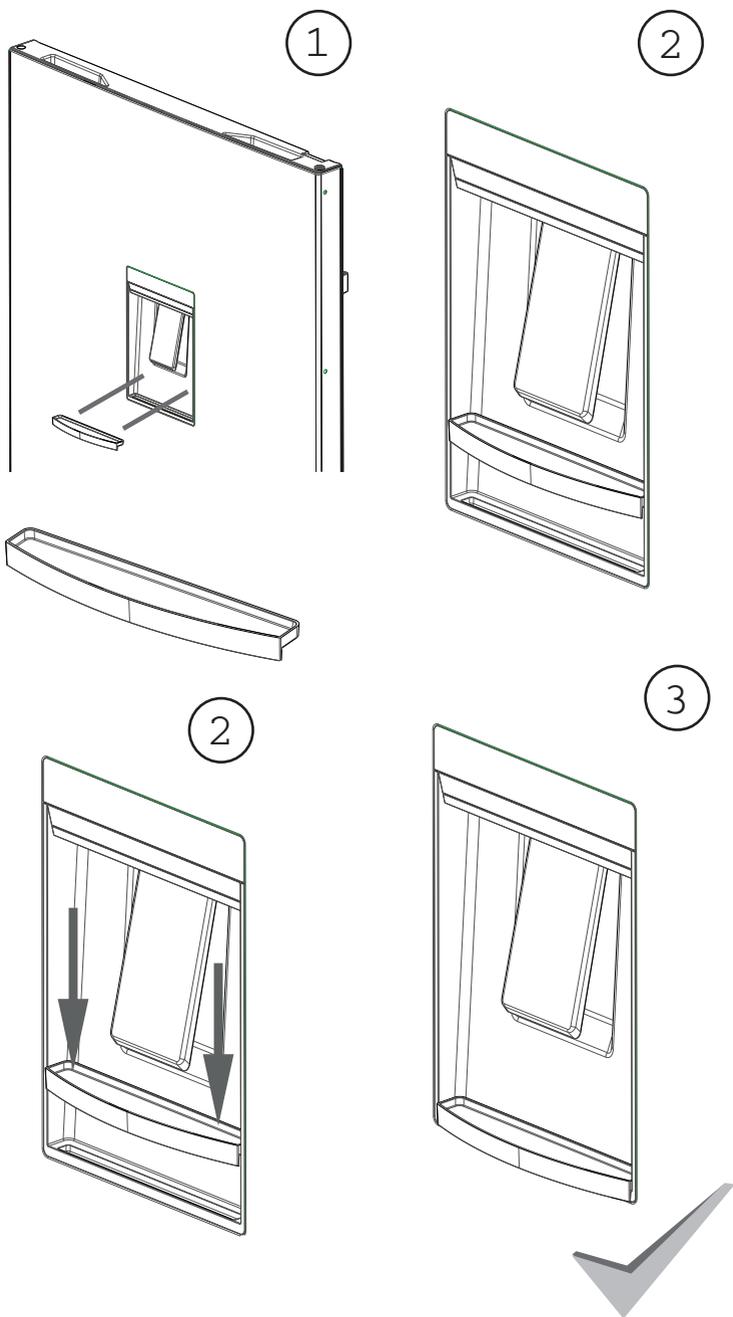


- 1) Top cover of the water dispenser
- 2) Valve lever
- 3) Water dispenser casing

### (B) Inside the door (Water dispenser's tank group)



- 4) Top cover of the water tank
- 5) Tank cover
- 6) Side locking covers
- 7) Water tank
- 8) Gasket ring
- 9) Tap detail



# Table des matières

<b>AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL.....</b>	<b>22</b>
Avertissements généraux .....	22
Instructions de sécurité .....	25
Recommandations .....	25
Montage et mise en marche de votre appareil .....	26
Avant de commencer à utiliser votre appareil .....	27
Informations relatives à la technologie No-Frost .....	27
<b>INFORMATIONS RELATIVES A L'UTILISATION .....</b>	<b>28</b>
Panneau de commande .....	28
Bouton de réglage de température du compartiment réfrigérateur .....	28
Témoin d'alarme.....	28
Mode Super refroidissement .....	28
Réglages de la température du réfrigérateur .....	29
Avertissements relatifs aux réglages de la température .....	29
Contrôleur d'humidité .....	30
Pour remplir le réservoir d'eau .....	32
Pour nettoyer le réservoir d'eau .....	32
Pour remettre le réservoir d'eau.....	32
<b>NETTOYAGE ET ENTRETIEN.....</b>	<b>33</b>
Dégivrage .....	34
<b>EXPEDITION ET REPOSITIONNEMENT.....</b>	<b>34</b>
Repositionnement de la porte .....	34
<b>AVANT D'APPELER LE SERVICE APRÈS-VENTE .....</b>	<b>35</b>
Quelques conseils pour économiser de l'énergie.....	36
<b>LES PARTIES DE L'APPAREIL ET LES COMPARTIMENTS .....</b>	<b>37</b>

## AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL

### Avertissements généraux

**MISE EN GARDE:** N'obstruez pas les ventilations naturelles de l'appareil (avant bas et arrière haut)

**MISE EN GARDE:** Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.

**MISE EN GARDE:** Ne pas endommager le circuit de réfrigération.

**MISE EN GARDE:** Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de stockage des denrées, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.

**MISE EN GARDE:** Pour éviter tout risque lié à l'instabilité de l'appareil, fixez-le suivant les instructions prescrites.

**MISE EN GARDE:** Lorsque vous positionnez l'appareil, assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.

**MISE EN GARDE:** N'installez pas plusieurs prises de courant portatives ou alimentations portatives à l'arrière de l'appareil.



**MISE EN GARDE:** Risque d'incendie / matières inflammables (Symbole ISO 7010 W021)

- Le gaz réfrigérant R600a qui est contenu dans le congélateur est un gaz naturel et non nuisible à l'environnement, mais combustible. Il est donc important de transporter et installer votre congélateur avec soin afin de ne pas endommager les conduits réfrigérants. Dans le cas d'un choc ou fuite de gaz, éviter tout contact avec une flamme ou un foyer à proximité et ventiler le local.
- Il est recommandé de ne pas utiliser des objets métalliques pointus ou autres objets artificiels pour accélérer la décongelation.
- Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.

- Cet appareil est conçu pour être utilisé à domicile et dans les endroits suivants : (excluant les utilisations professionnelles)
  - espaces cuisines se trouvant dans les magasins, bureaux et tout autre environnement de travail
  - maisons de campagne et chambres d'hôtels, de motels et tout autre espace résidentiel;
  - environnement familial;
  - service de restauration et lieu similaire
- Ne pas mettre en marche au moyen d'un programmeur, d'une minuterie, ou d'un système de commande à distance séparé ou tout autre dispositif qui met l'appareil sous tension automatiquement.
- Si la prise murale ne correspond pas à la fiche du congélateur, elle doit être remplacée par un installateur qualifié afin d'éviter un danger.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes ne possédant pas l'expérience ou la connaissance requise. Elles ne peuvent être autorisées à utiliser cet appareil qu'après avoir été formées ou bien sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
- Une prise spéciale est installée au câble d'alimentation de votre appareil. Cette prise doit être obligatoirement branchée sur une prise murale avec terre, d'une valeur d'au moins 16 ampères. Si vous ne disposez pas d'une telle prise murale, veuillez la faire installer par un électricien qualifié.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un agent de maintenance ou une personne dûment qualifiée, afin d'éviter un danger.

- Cet appareil ne doit pas être utilisée par des enfants de moins de 8 ans, ou par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, ou manquant d'expérience ou de connaissances requises, les empêchant d'utiliser cet appareil sans risque lorsqu'ils sont sans surveillance ou en l'absence d'instructions d'une personne responsable leur assurant une utilisation de l'appareil sans danger, après une explication des risques auxquels ils s'exposent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien effectués par des enfants doivent se faire sous la supervision d'une personne responsable.
- Cet appareil n'est pas prévu pour une utilisation à des altitudes supérieures à 2000 m.

## Instructions de sécurité

- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
- Si cet appareil sert à remplacer un vieux congélateur, veuillez détruire ses mécanismes de verrouillage avant de vous débarrasser de l'appareil. Ceci permet d'éviter aux enfants de s'enfermer dans l'appareil et de mettre ainsi leur vie en danger.
- Les appareils hors d'usage renferment des gaz dans l'isolation et dans le circuit réfrigérant qui doivent être évacués correctement. L'ancien appareil doit obligatoirement être mis au rebut dans une déchetterie, ou repris par le magasin vendeur de l'appareil neuf. Contacter votre Mairie pour obtenir des renseignements concernant la mise au



rebut et les endroits possibles. Assurez-vous que les tubes frigorifiques ne sont pas endommagés avant la mise au rebut.

Les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Renseignez-vous auprès du revendeur où vous avez acheté ce produit pour obtenir la marche à suivre en matière de recyclage.

### Remarque importante:



**Important !** Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant de procéder à l'installation et à l'utilisation de votre appareil. Notre responsabilité ne saurait être engagée en cas de dommages dus à une mauvaise utilisation du produit.

À la réception de l'appareil, vérifiez qu'il ne soit pas endommagé et que les pièces et accessoires soient en parfait état.

N'utilisez pas un appareil endommagé. En cas de doute, vérifiez auprès de votre vendeur.

## Recommandations

- Interdiction d'utiliser des adaptateurs ou prises multiples qui pourraient provoquer une surchauffe ou un incendie.
- Veuillez ne pas insérer de fiche avec le câble endommagée, déchirée ou usée à l'intérieur de la prise.
- Ne tordez pas et ne pliez pas les câbles.



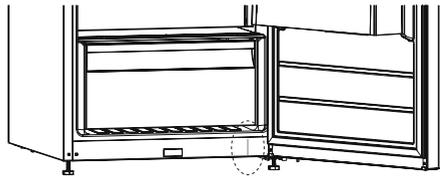
- Interdisez aux enfants de jouer avec cet appareil. Ils ne doivent EN AUCUN CAS s'asseoir sur les étagères, ni se suspendre à la porte.
- Ne pas insérer la fiche dans la prise avec la main mouillée .
- Les bouteilles contenant de l'alcool en grande quantité doivent être soigneusement rebouchées et placées perpendiculairement dans l'appareil .



- Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que les aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.
- Ne pas mettre en marche au moyen d'un programmateur, d'une minuterie, ou d'un système de commande à distance séparé ou tout autre dispositif qui met l'appareil sous tension automatiquement.



- Lorsque la porte du réfrigérateur est fermée, un vide s'installe. Patientez environ 1 minute avant de la rouvrir. Cette application est optionnelle pour une ouverture facile de la porte. Dans ce cas, une infime condensation est susceptible de survenir autour de cette zone et vous pouvez l'ôter.

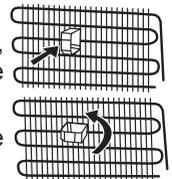


## Montage et mise en marche de votre appareil



**Avertissement !** Cet appareil doit être branché à une prise murale avec mise à la terre. Lors de l'installation de l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé dessous, dans quel cas ce dernier serait endommagé.

- Cet appareil fonctionne sur courant alternatif 220-240 V et 50 Hz.
- Avant d'effectuer le raccordement électrique, assurez-vous que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond au voltage de l'installation électrique de votre habitation.
- La responsabilité de notre société ne saurait être engagée pour des dommages pouvant survenir suite à une utilisation effectuée sans mise à la terre.
- Positionnez votre appareil de sorte qu'il ne soit pas directement exposé à la lumière du soleil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé en plein air, ni exposé à la pluie.
- Il doit être séparé par une distance d'au moins 50 cm entre les sources de chaleur telles que les cuisinières, les fours, les radiateurs et autres réchauds, et de 5 cm au moins des fours électriques.
- Si ce dernier est juxtaposé à un congélateur, il est indispensable de prévoir un espace d'au moins 2 cm entre les deux appareils pour éviter tout risque de condensation de l'humidité sur les surfaces externes.
- Veuillez ne pas mettre d'objets sur votre réfrigérateur et positionnez-le dans un endroit convenable de sorte qu'il puisse y avoir un vide d'au moins 15 cm au-dessus.
- Vous ne devez en aucun cas déplacer ou enlever le bac de récupération des eaux de dégivrage.
- Ne posez pas d'aliments ou de récipients très chauds sur le réfrigérateur. Celui-ci pourrait être endommagé.
- Si vous voulez le positionner tout près d'un mur, veuillez laissez un espace d'au moins 2 cm entre les deux.
- Pour éviter que le condenseur (grille noire à l'arrière) ne touche au mur, installez l'intercalaire plastique fourni pour le mettre à bonne distance (pour le fixer, emboitez et tournez-le de 90°).
- Le réfrigérateur doit être placé contre le mur à une distance de dégagement maximale de 75 mm.



- Pour obtenir un bon fonctionnement dépourvu de toute vibration, il est impératif de positionner l'appareil de niveau (contrôle avec un niveau) à l'aide des pieds réglables avant qui doivent être réglés pour obtenir le niveau (tournez les pieds réglables dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse). Cette procédure doit être effectuée impérativement avant de placer les aliments dans le réfrigérateur.
- Avant d'utiliser votre appareil, nettoyez toutes ses pièces avec de l'eau chaude dans laquelle vous aurez ajouté un produit de nettoyage non corrosif, puis rincez avec de l'eau propre et séchez. A l'issue du processus de nettoyage, remettez toutes les pièces en place.

## Avant de commencer à utiliser votre appareil

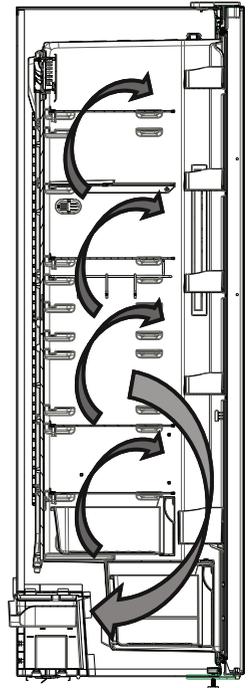
- Après avoir été transporté, déballé et installé, avant la première utilisation, laissez obligatoirement votre appareil se reposer pendant 3 heures (en position verticale), puis insérez la fiche dans la prise murale. Si vous le branchez sans attendre ce délai, vous risquez d'endommager le compresseur.
- Vous pourrez sentir une odeur la première fois que vous faites fonctionner votre appareil; cette odeur disparaîtra une fois que le processus de froid commencera.



## Informations relatives à la technologie No-Frost

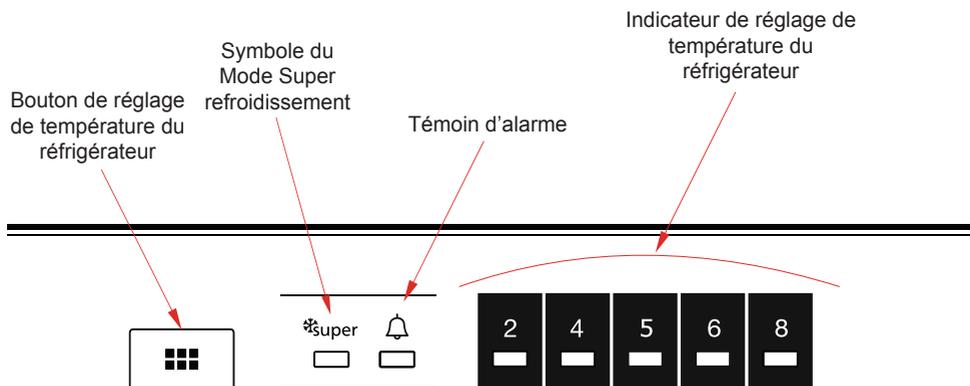
Les réfrigérateurs à Froid ventilé sont différents des autres réfrigérateurs statiques dans leur principe de fonctionnement.

Dans les réfrigérateurs normaux, l'humidité qui pénètre dans les réfrigérateurs en raison de l'ouverture de la porte et de l'humidité inhérente aux aliments provoque la congélation à l'arrière du conduit d'air. Pour dégivrer le gel et la glace à l'arrière du conduit d'air, vous devez de façon périodique débrancher le réfrigérateur, placer séparément les aliments qui doivent rester congelés dans un récipient refroidi. La situation est complètement différente dans les réfrigérateurs à froid ventilé. En effet, l'air sec et froid est soufflé de manière homogène dans le compartiment réfrigérateur et de manière régulière à plusieurs points au moyen d'un ventilateur. L'air froid soufflé de manière homogène et régulière entre les clayettes refroidit toutes les denrées de façon égale et uniforme, empêchant ainsi l'humidité et le gel. Par conséquent, votre réfrigérateur à Froid ventilé vous permet une utilisation facile, en plus de son énorme capacité et son aspect élégant.



# INFORMATIONS RELATIVES A L'UTILISATION

## Panneau de commande



### Bouton de réglage de température du compartiment réfrigérateur

Ce bouton permet de régler la température du réfrigérateur. Appuyez sur ce bouton pour régler les valeurs relatives au compartiment réfrigérateur. Utilisez ce bouton pour activer le mode Super refroidissement.

### Témoin d'alarme

En cas de problème dans le réfrigérateur, le témoin d'alarme est rouge.

### Mode Super refroidissement

#### Quand l'utiliser ?

- pour refroidir de grandes quantités d'aliments ;
- pour refroidir des plats rapides ;
- pour refroidir rapidement des aliments ;
- pour conserver les aliments saisonniers pendant longtemps.

#### Comment l'utiliser ?

- Appuyez sur le bouton de réglage de température jusqu'à ce que le témoin du mode Super refroidissement s'allume.
- Le témoin de super refroidissement reste allumé pendant ce mode.
- Pour que les performances optimales de l'appareil atteignent la capacité de refroidissement maximale, activez le mode Super refroidissement 6 heures avant de placer les aliments frais dans le réfrigérateur.

#### Pendant ce mode :

Si vous appuyez sur le bouton de réglage de température, le mode est annulé et le réglage restauré à 2.

**Remarque :** Le mode « Super refroidissement » est annulé automatiquement au bout de 6 heures ou lorsque la température du capteur de congélation est inférieure à 2°C.

## Réglages de la température du réfrigérateur

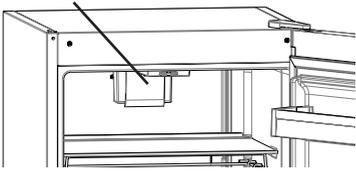
- La température initiale de l'écran de réglage est 5°C.
- Appuyez une fois sur le bouton de réglage du réfrigérateur.
- À chaque pression de ce bouton, le réglage de température augmente (2°C, 4°C, 5°C, 6°C, 8°C, Super refroidissement)
- Si vous appuyez sur le bouton de réglage du réfrigérateur jusqu'à l'apparition du symbole de super refroidissement sur l'écran
  - de réglage de température et n'appuyez sur aucun bouton pendant les 3 secondes qui suivent, le symbole de Super refroidissement clignote.
- Si vous continuez d'appuyer sur ce bouton, il recommence à partir de la dernière valeur.

## Avertissements relatifs aux réglages de la température

- Vos réglages de température resteront encore valides au cours de toutes les pannes électriques.
- Ne passez pas à un réglage à moins d'avoir fini avec un autre.
- Le réglage de la température doit être effectué en tenant compte des paramètres suivants : la fréquence d'ouverture et de fermeture de la porte du réfrigérateur, la quantité d'aliments conservée, et la température ambiante dans laquelle le réfrigérateur se trouve.
- Selon la température ambiante, votre réfrigérateur doit fonctionner de manière ininterrompue pendant au moins 24 heures afin de refroidir complètement une fois branché pour la première fois. Au cours de cette période, évitez d'ouvrir fréquemment les portes de votre réfrigérateur et de le remplir à l'excès.
- Pour éviter d'endommager le compresseur de votre réfrigérateur lorsque vous voulez le redémarrer après l'avoir débranché ou après y avoir rétabli le courant électrique, utilisez l'une de ses fonctions qui fait fonctionner votre appareil après 5 minutes. Votre réfrigérateur recommencera à fonctionner normalement après 5 minutes.
- Votre réfrigérateur a été conçu de manière à fonctionner dans la plage de température ambiante selon la norme et conformément à la classe du climat mentionnée dans l'étiquette de l'information. Le fonctionnement de l'appareil dans des environnements ayant des valeurs de température non conformes à celles spécifiées n'est pas recommandé pour une réfrigération efficace.
- Votre appareil est conçu pour fonctionner à des températures ambiantes comprises entre 10 et 43 °C.

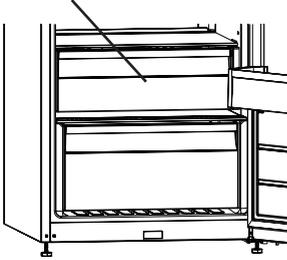
<b>Classe Climatique</b>	<b>Température ambiante °C</b>
<b>T</b>	16 à 43 °C
<b>ST</b>	16 à 38 °C
<b>N</b>	16 à 32 °C
<b>SN</b>	10 à 32 °C
<b>T/SN</b>	10 à 43 °C

### Si votre produit est doté d'un ventilateur turbo;



Évitez d'obstruer les orifices d'entrée et de sortie d'air au moment de conserver les aliments. Si vous le faites, la circulation de l'air rendue possible par le ventilateur turbo sera défaillante.

### Compartment Refroidisseur



La conservation des aliments dans le compartiment Refroidisseur au lieu du congélateur ou du réfrigérateur permet d'en prolonger la fraîcheur et la saveur, tout en préservant leur apparence fraîche. Lorsque le bac du compartiment Refroidisseur devient sale, retirez-le et lavez-le à l'eau.

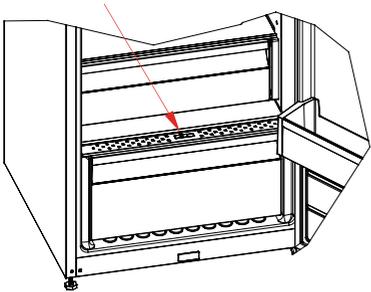
(L'eau congèle à 0 °C, mais les aliments salés ou sucrés congèlent à une température encore plus basse)

Le compartiment Refroidisseur est très souvent utilisé pour le poisson cru, légèrement mariné, le riz, etc.

### ***Ne placez pas les aliments que vous souhaitez congeler ou les bacs à glaçons pour produire de la glace.***

- Retrait du compartiment Refroidisseur
- Tirez le compartiment Refroidisseur vers vous en le faisant glisser sur les rails.
- Tirez vers le haut pour retirer le compartiment Refroidisseur du rail.

### Contrôleur d'humidité



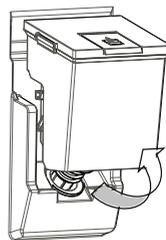
Lorsque le contrôleur d'humidité est en position fermée, il permet aux fruits et légumes frais de se conserver plus longtemps.

Si le compartiment à légumes est plein, le cadran de fraîcheur situé à l'avant du compartiment à légumes doit être ouvert. De cette façon, l'air dans le compartiment à légumes et le niveau d'humidité seront contrôlés, pour une meilleure durée de conservation.

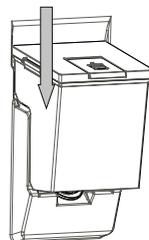
Si vous remarquez de la condensation sur la tablette en verre, réglez le contrôle de l'humidité en position ouverte.

## Distributeur d'eau (si disponible)

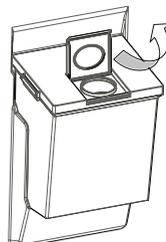
Placer le réservoir d'eau dans les détails du plastique de la porte orientée selon la direction de la flèche.



Après les avoir inclinés pour monter le réservoir d'eau, rabaissez ces détails des plastiques de la porte pour les remettre en place.



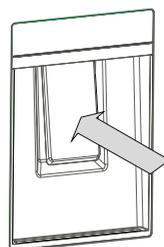
Ajoutez des boissons via le couvercle du réservoir d'eau.



Maintenez les couvercles latéraux de verrouillage pour dégager le réservoir d'eau.



Pour servir votre boisson, appuyez légèrement sur le levier de soupape.



### **Pour remplir le réservoir d'eau**

- Retirez le couvercle supérieur du réservoir d'eau.
- Remplissez le réservoir d'eau.
- Remplacez le couvercle supérieur du réservoir d'eau.

### **Attention**

- N'introduisez rien d'autre à l'intérieur du distributeur en dehors de l'eau.
- Si vous laissez de l'eau à l'intérieur du réservoir pendant longtemps, celle-ci entraînera la formation de mauvaises odeurs. En pareille situation, nettoyez le réservoir et continuez à vous en servir.
- Nettoyez le réservoir d'eau avant de vous en servir pour la première fois.

### **Pour nettoyer le réservoir d'eau**

- Soulevez le réservoir d'eau.
- Retirez-en le couvercle, de même que les couvercles latéraux de verrouillage.
- Nettoyez le réservoir à l'eau chaude et montez à nouveau les pièces que vous avez démontées.

### **Pour remettre le réservoir d'eau**

- Installez le réservoir d'eau comme indiqué.
- Pendant l'installation, prêtez attention au robinet en veillant à ce que les orifices correspondent l'un à l'autre.
- Le débit d'eau peut s'imposer à votre gré si le réservoir n'a pas été bien fixé. Assurez-vous par ailleurs que les joints ont été correctement fixés.

### **Plateau d'égouttement**

- Au cours de l'utilisation du distributeur, l'eau qui s'est déversée au-dessus de la vitre s'accumule dans le réservoir. Pour la nettoyer, il convient de retirer ce plateau. Après l'avoir nettoyé, vous pouvez le remettre en place.

### **ATTENTION:**

Pour éviter des gouttes d'eau qui tombent, veuillez tenir le verre pendant une seconde après la distribution.

**Les descriptions visuelles et textuelles sur les accessoires peuvent varier selon le modèle de votre appareil.**

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

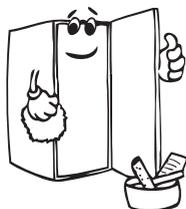
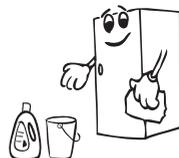
- Assurez-vous d'avoir débranché la fiche de la prise murale avant le début du nettoyage.



- Veuillez ne pas nettoyer le réfrigérateur en y versant de l'eau.



- Vous pouvez nettoyer les parties internes et externes de votre appareil avec de l'eau chaude et savonneuse et à l'aide d'un tissu ou d'une éponge douce.

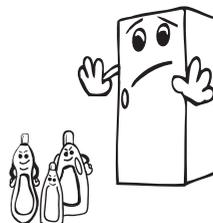


- Veuillez retirer les accessoires les uns après les autres, et nettoyez-les à l'eau savonneuse. Ne les nettoyez pas à l'intérieur d'un lave-vaisselle.

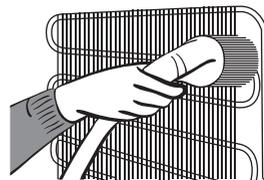


- N'utilisez jamais des produits inflammables, explosifs, ou corrosifs comme le diluant, le gaz, ou l'acide.

- N'utilisez pas des produits abrasifs, détergents ou savons. Après le lavage, rincez à l'eau propre et séchez soigneusement. Quand vous avez terminé le nettoyage, rebranchez la prise avec les mains sèches.



- Le condenseur (la pièce à ailettes noire se trouvant à l'arrière) doit être nettoyé à l'aide d'un aspirateur ou d'une brosse au moins une fois par an. Ceci permettra à votre réfrigérateur de fonctionner plus efficacement et vous permettra d'économiser de l'énergie.



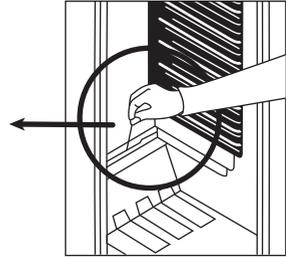
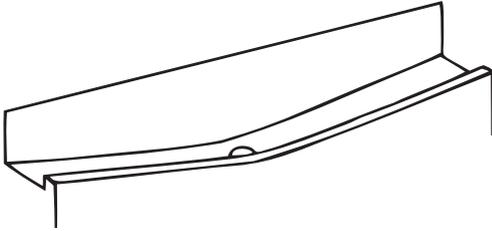
**Pensez à débrancher votre réfrigérateur avant de procéder au nettoyage.**

**Veillez à ce que l'eau n'entre pas en contact avec les connections électriques de la commande de température ou l'éclairage intérieur. Inspectez le joint de porte de temps en temps.**

### Remplacement de l'ampoule LED

Si l'ampoule LED de votre réfrigérateur est défectueuse, veuillez prendre contact avec votre service après vente avant de procéder à son remplacement.

## Dégivrage

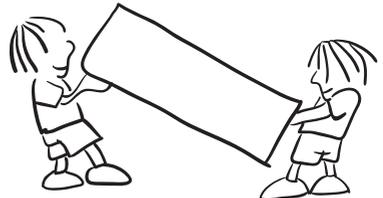


- Le dégivrage se produit automatiquement dans le compartiment du réfrigérateur pendant le fonctionnement, la glace dégivrée est recueillie par le plateau d'évaporation et s'évapore automatiquement.
- Le plateau d'évaporation et le trou d'évacuation de la glace dégivrée doivent être nettoyés périodiquement avec le bouchon d'évacuation du dégivrage pour éviter que l'eau soit recueillie en bas du réfrigérateur au lieu de s'écouler.
- Vous pouvez aussi verser 1/2 verre d'eau dans le trou d'évacuation pour nettoyer l'intérieur.

## EXPEDITION ET REPOSITIONNEMENT

### Transport et déplacement de l'appareil

- Les emballages originaux et les mousses peuvent être conservés pour un éventuel futur transport.
- En cas de nouveau transport, vous devez attacher votre réfrigérateur avec un matériau d'emballage épais, des bandes adhésives, et des fils. N'oubliez pas de vous conformer à la réglementation relative au transport mentionnée dans l'emballage.
- Lors du déplacement ou du transport, enlevez d'abord les pièces mobiles qui se trouvent à l'intérieur de l'appareil (étagères, accessoires, compartiment légumes, etc.) ou reliez-les à l'aide du ruban adhésif à la partie intérieure du réfrigérateur afin de les protéger contre les chocs.



*Veillez prêter attention pour que votre réfrigérateur soit transporté verticalement.*

### Repositionnement de la porte

- Il est impossible de changer le sens d'ouverture de la porte de votre réfrigérateur, si les poignées de porte de votre réfrigérateur sont installées sur la surface avant de la porte.
- Il est possible de changer le sens d'ouverture de la porte sur les modèles non équipées de poignées.
- Si vous souhaitez changer le sens d'ouverture de la porte de votre réfrigérateur, vous devez contacter le service agréé le plus proche pour qu'il s'en charge

## AVANT D'APPELER LE SERVICE APRÈS-VENTE

### Avertissements des commandes :

Si les températures du réfrigérateur ne se trouvent pas à des niveaux appropriés ou si l'appareil connaît un problème, votre réfrigérateur vous le fera savoir. Les avertissements sont identifiés par des codes sur les indicateurs du compartiment réfrigérateur situés sur le panneau indicateur.

Le témoin d'alarme s'allume	TYPE D'ERREUR	CAUSE	SOLUTION
	« Avertissement en cas de panne »	Certaines pièces sont hors service ou une panne est détectée durant le processus de refroidissement.	Assurez-vous que la porte n'est pas ouverte. Si elle ne l'est pas, appelez le service d'assistance le plus tôt possible pour demander de l'aide.

### Si votre réfrigérateur ne fonctionne pas ;

- Y a-t-il une panne électrique ?
- La fiche est-elle bien branchée dans la prise ?
- L'un des fusibles a-t-il explosé ?
- La prise est-elle endommagée ? Pour le savoir, branchez votre réfrigérateur dans une prise dont vous êtes sûr du bon fonctionnement.

### L'augmentation de la température peut être causée par :

- une ouverture fréquente de la porte du réfrigérateur pour des longues durées
- Un chargement en grandes quantités d'aliments chauds
- une température ambiante élevée
- Des défaillances de l'appareil

### Lire les avertissements:

Lorsque la température du compartiment réfrigérateur atteint des niveaux inappropriés ou en cas de problème survenu dans l'appareil, votre réfrigérateur vous le signale aussitôt. Les codes d'avertissement figurent sur les indicateurs du compartiment réfrigérateur. Les codes d'avertissement figurent sur les dispositifs d'affichage des paramètres du compartiment réfrigérateur.

### Si votre réfrigérateur fonctionne trop bruyamment;

#### Bruit du compresseur

- Bruit normal du moteur. Ce bruit signifie que le compresseur fonctionne normalement; le compresseur peut faire plus de bruit pendant un petit moment lorsqu'il est mis en marche.

#### Bruit bouillonnant et éclaboussant:

- Ce bruit est provoqué par le mouvement du réfrigérant dans les tubes du système..

#### Bruit de soufflement d'air :

- Bruit normal du ventilateur. Ce bruit peut provenir du réfrigérateur pendant le fonctionnement normal du système à cause de la circulation de l'air.

### **Si l'intérieur du réfrigérateur devient humide ;**

- Tous les aliments sont-ils bien emballés ? Les récipients sont-ils séchés avant d'être placés dans le réfrigérateur ?
- La porte du réfrigérateur est-elle ouverte de manière fréquente ? L'humidité de la pièce entre dans le réfrigérateur lorsque les portes sont ouvertes. L'humidité se formera plus rapidement lorsque vous ouvrez les portes plus fréquemment, surtout si l'humidité de la pièce est élevée.
- La formation de gouttes d'eau sur la paroi arrière après décongélation automatique est un phénomène normal. (Dans les modèles statiques)

### **Si la porte n'est pas bien ouverte et fermée :**

- Les emballages d'aliments empêchent-ils de fermer la porte ?
- Les compartiments de porte, les clayettes et les étagères sont-ils bien placés ?
- Les joints de porte sont-ils cassés ou tordus ?
- Votre réfrigérateur est-il installé sur une surface plane ?

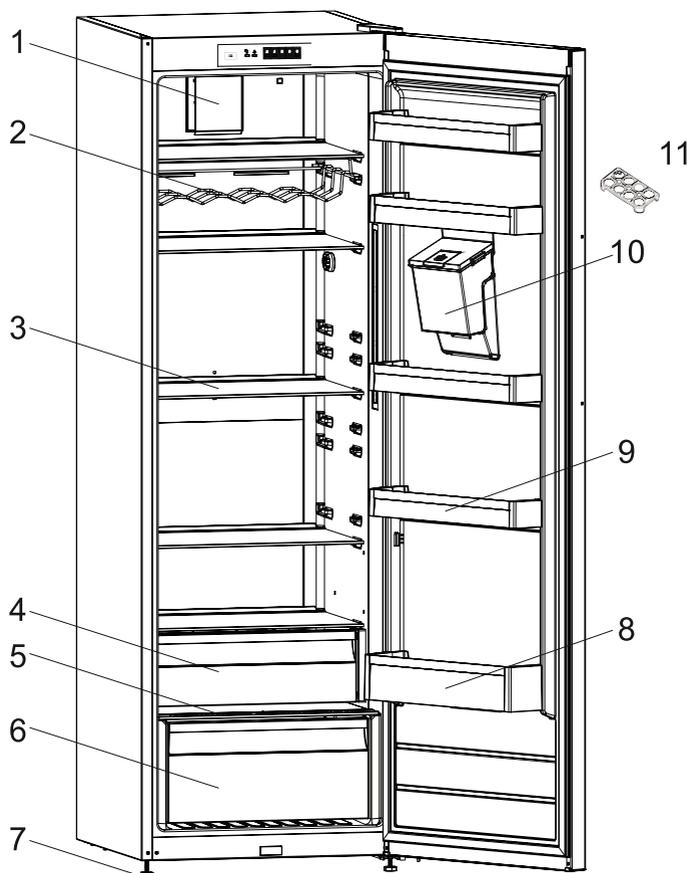
### **REMARQUES IMPORTANTES:**

- La fonction de protection du compresseur sera activée après une coupure électrique soudaine ou après le débranchement de l'appareil, car le gaz contenu dans le système de refroidissement n'est pas encore stabilisé. Votre appareil commencera à fonctionner après environ 5 minutes. Vous n'avez donc pas à vous inquiéter.
- Débranchez votre réfrigérateur si vous ne comptez pas l'utiliser pendant longtemps (pendant les vacances d'été par exemple). Nettoyez votre réfrigérateur en respectant les consignes de "NETTOYAGE ET ENTRETIEN" énoncées dans la partie 4 et laissez la porte ouverte pour éviter l'humidité et la formation d'odeurs.
- Si vous respectez toutes les consignes ci-dessus et le problème persiste toutefois, veuillez contacter votre service agréé le plus proche.

### **Quelques conseils pour économiser de l'énergie**

1. Installez l'appareil dans une pièce humide, bien aérée, loin de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur comme (le radiateur, la cuisinière, etc.). Dans le cas contraire, utilisez une plaque d'isolation.
2. Laissez les aliments et les boissons chauds refroidir hors de l'appareil.
3. Veillez à couvrir les boissons et les aliments avant de les introduire dans l'appareil. Si vous ne le faites pas, l'humidité de l'appareil augmente d'intensité. Par conséquent, le processus de réfrigération prend plus de temps. Bien plus, le fait de couvrir vos produits avant de les ranger dans l'appareil les met à l'abri des mauvaises odeurs.
4. Pendant l'introduction des aliments et des boissons dans l'appareil, laissez la porte ouverte la moins longtemps possible.
5. Veillez à ce que les couvercles de tous les compartiments de l'appareil restent fermés. (bac à légumes, compartiment réfrigérateur, etc.).
6. Le joint de porte doit être propre et flexible. Remplacez les joints en cas d'usure.

# LES PARTIES DE L'APPAREIL ET LES COMPARTIMENTS



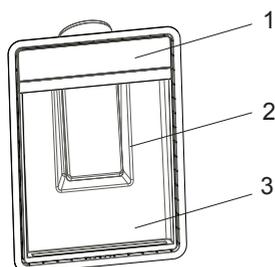
Cette présentation est uniquement donnée à titre d'information et porte sur les parties de l'appareil. En conséquence, certaines parties peuvent varier d'un modèle d'appareil à un autre.

- |  |                           |
|--|---------------------------|
| 1. Ventilateur Turbo (dans certains modèles)                             | 7. Pieds de mise à niveau |
| 2. Étagère à vin *   | 8. Panier à bouteilles    |
| 3. Clayettes en verre (optionnel avec clayettes en treillis métalliques) | 9. Balconnet              |
| 4. Bac à légumes supérieur (optionnel)                                   | 10. Réservoir d'eau *     |
| 5. Couvercle inférieur du bac à légumes (Vitre de sécurité*)             | 11. Porte œufs            |
| 6. Bac à légumes inférieur   |                           |

\* Dans certains modèles

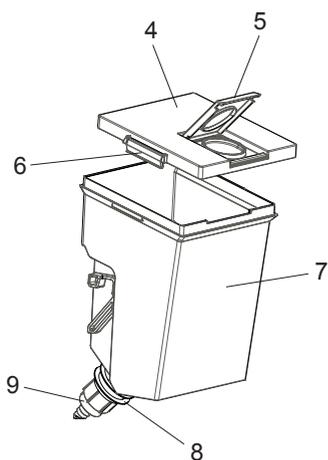
## Parties du distributeur d'eau

### (A) GROUPE DU RÉSERVOIR AVANT

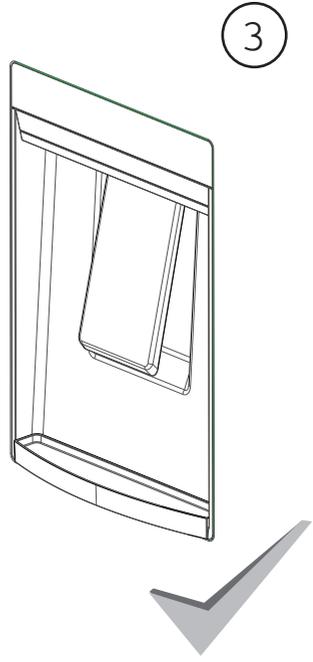
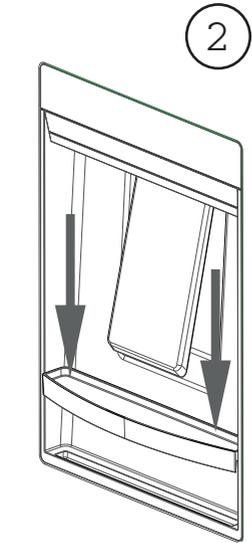
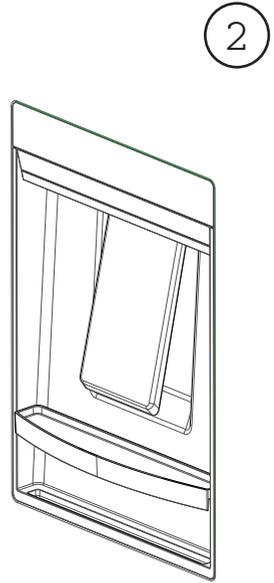
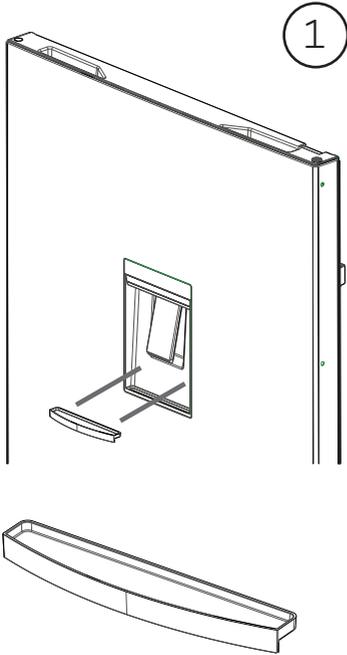


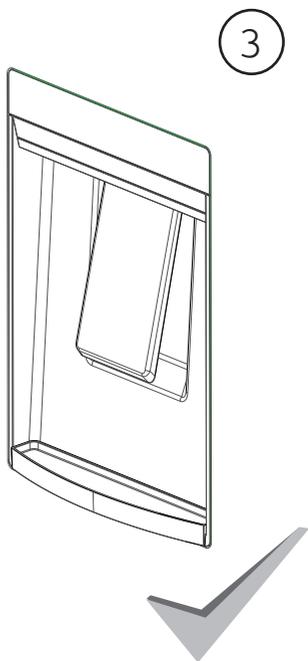
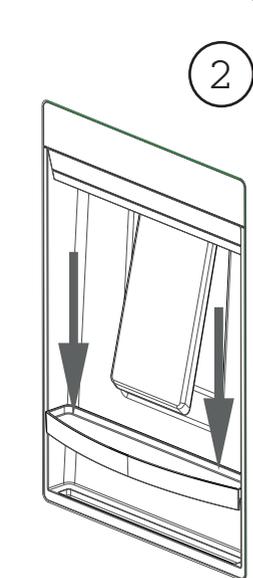
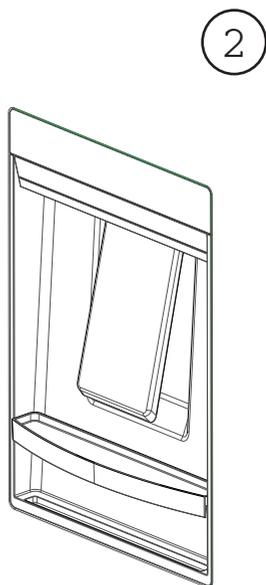
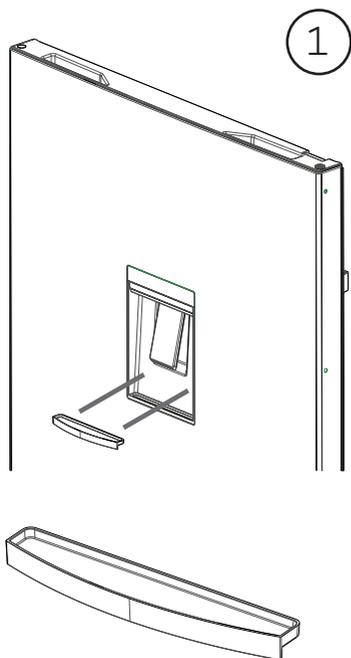
- 1)Couvercle supérieur du distributeur d'eau
- 2)Levier de déclenchement du distributeur d'eau
- 3)Boîtier du distributeur d'eau

### (B) GROUPE DU DISTRIBUTEUR D'EAU

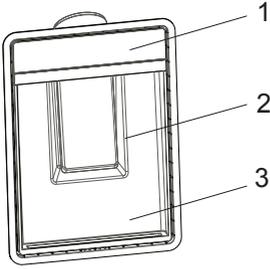


- 4) Couvercle du réservoir
- 5) Couvercle supérieur du réservoir d'eau
- 6) Verrous latéraux du couvercle
- 7) Réservoir d'eau
- 8) Anneau de joint
- 9) Robinet



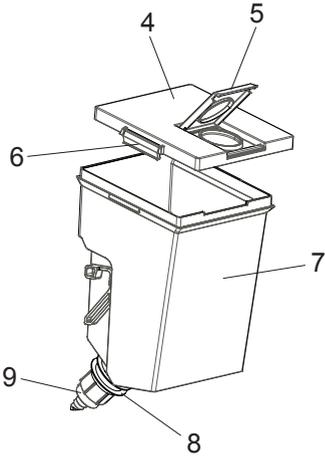


أجزاء موزع الماء  
(أ) مجموعة الخزان الأمامية



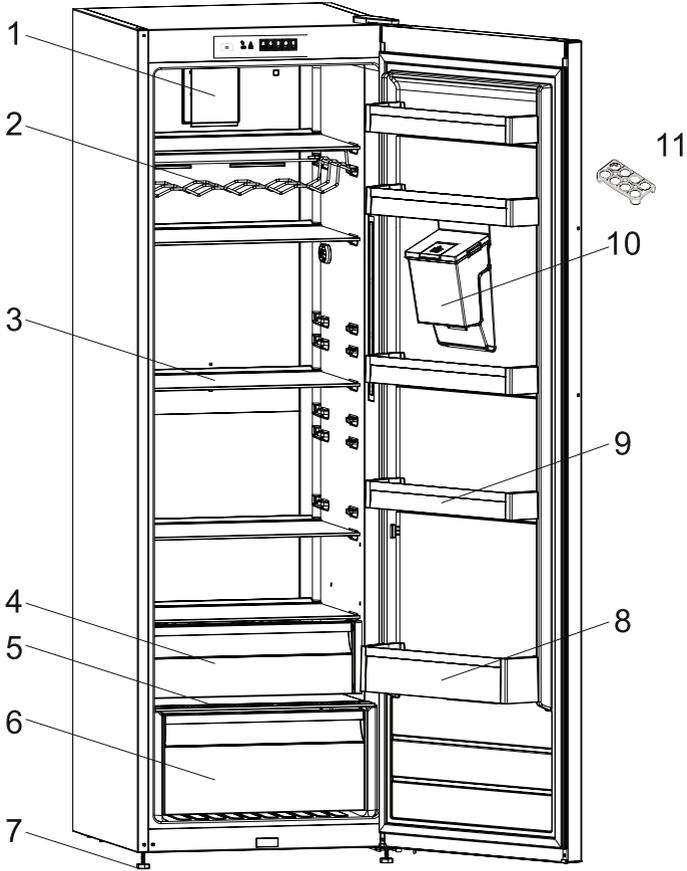
- (1) الغطاء العلوي لخزان المياه.  
(2) صمام الرفع  
(3) عبوة موزع الماء

(ب) مجموعة خزان المياه



- (4) غطاء الخزان  
(5) الغطاء العلوي لخزان المياه.  
(6) أغطية القفل الجانبية  
(7) خزان المياه  
(8) حلقة الحشية  
(9) مفرزة الصنبور

## أجزاء الجهاز والحجرات



هذا العرض التقديمي مخصص للمعلومات عن أجزاء الجهاز فقط.  
قد تتباين الأجزاء حسب موديل الجهاز.

1. مروحة تيربو (في بعض الموديلات)
2. رف العصائر \*
3. أرفف زجاجية (اختيارية مع الأرفف السلكية)
4. رف المواد الطازجة العلوي (اختياري)
5. غطاء رف المواد الطازجة السفلي (زجاج الأمان\*)
6. رف المواد الطازجة السفلي
7. أرجل ضبط مدى الارتفاع
8. رف الزجاجات
9. أرفف الباب
10. خزان المياه \*
11. حامل البيض

\* في بعض الموديلات

إذا كانت حواف كابينة الثلاجة التي تتلامس مع مفصلة الباب ساخنة:

قد تزداد حرارة الأسطح التي تتلامس مع مفصلة الباب أثناء تشغيل المكبس وهذا أمر طبيعي وخاصة في فصل الصيف (الطقس الحار).

**عند تراكم الرطوبة داخل الثلاجة؛**

- هل جميع الأطعمة معبأة بشكل صحيح؟ هل تم تجفيف الحاويات قبل وضعها بالثلاجة؟
- هل يتم فتح باب الثلاجة بشكل متكرر؟ تدخل رطوبة الغرفة إلى الثلاجة عند فتح الباب. تتراكم الرطوبة أسرع عند فتح الباب بشكل متكرر، وخاصةً إذا كانت نسبة الرطوبة في الغرفة مرتفعة.

**إذا لم يتم فتح الباب أو غلقه بشكل سليم؛**

- هل عبوات الأطعمة تمنع غلق الباب بشكل سليم؟
- هل نطاقيات الأبواب والأرفف والأدراج مثبتة في موضعها بشكل صحيح؟
- هل جوانات الأبواب مقطوعة أو ممزقة؟
- هل تقف الثلاجة على سطح مستوي؟

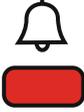
**التوصيات**

- لإيقاف الجهاز تمامًا، افصل قابس الكهرباء عن الجهاز من مأخذ الرئيسي (للتنظيف وعندما يتم ترك الباب مفتوحًا).

**نصائح لتوفير الطاقة**

1. قم بتركيب الجهاز في غرفة باردة جيدة التهوية وليست معرضة لأشعة الشمس المباشرة وليس بالقرب من مصدر للحرارة (المبرد، الفرن.. الخ). وإلا استخدم لوحة عازلة.
2. اترك الطعام والمشروبات الساخنة خارج الجهاز المنزلي إلى أن تبرد.
3. قم بتغطية المشروبات أو السوائل الأخرى عند وضعها في الجهاز المنزلي، خلاف ذلك ستزداد درجة الرطوبة في الجهاز. وبالتالي يزداد وقت عمل الجهاز. أيضا تغطية المشروبات والسوائل الأخرى يساعد على الحفاظ على الرائحة والطعم.
4. حاول تجنب إبقاء الأبواب مفتوحة لفترات طويلة أو أيضًا فتح الأبواب بمعدل متكرر للغاية، حيث الهواء الدافئ سيدخل كابينة الثلاجة ويتسبب في تشغيل الضاغط في كثير من الأحيان دون داع.
5. حافظ على أي مقصورة ذات درجة حرارة مختلفة مغلقة مثل (الدرج الحافظ للأغذية، درج التبريد المعتدل... الخ).
6. يجب أن تكون حاشية الباب نظيفة ومرنة. قم باستبدال حاشية الباب إذا تلفت.

## قبل الاتصال بخدمة ما بعد البيع

ضوء مؤشر الإنذار قيد التشغيل	نوع الخطأ	لماذا ؟	ما الذي يجب أن تفعله ؟
	"تحذير يوجد خطأ"	هناك جزء/بعض الأجزاء معطلة أو هناك فشل في عملية التبريد يتم توصيل المنتج لمدة 1 ساعة عند الاستخدام لأول مرة أو بعد انقطاع الطاقة لفترة طويلة.	تحقق من ما إذا كان الباب مفتوحاً أم لا، وتحقق ما إذا كان المنتج يعمل لمدة 1 ساعة. إذا كان الباب غير مفتوحاً وعمل المنتج لمدة 1 ساعة، اتصل بالخدمة لتحصل على المساعدة في أقرب وقت ممكن.

إذا لم تعمل الثلاجة بشكل سليم، قد يكون هناك مشكلة بسيطة، وبالتالي تحقق مما يلي قبل الاتصال بفني كهربائي لتوفير الوقت والمال.

### ما الذي يجب عليك فعله إذا لم تعمل الثلاجة؟

#### تحقق من؛

- عدم وجود طاقة،
- عدم انقطاع المفتاح الرئيسي في منزلك،
- مقبس التيار الكهربائي غير معيب. للتحقق من ذلك، قم بتوصيل جهازاً آخرًا تعلم جيدًا أنه يعمل بشكل سليم في نفس مقبس التيار الكهربائي.

### ما الذي يجب عليك فعله إذا كان أداء الثلاجة ضعيفاً؟

#### تحقق من؛

- عدم التحميل الزائد على الجهاز،
- درجة حرارة الثلاجة مضبوطة على 2.
- الباب مغلق تماماً.
- عدم وجود غبار على المكثف،
- وجود مساحة كافية في الجدران الخلفية والجانبية.

### إذا كانت الثلاجة تعمل بصوت عال جداً:

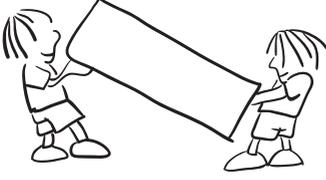
#### ضوضاء طبيعية:

#### ضوضاء ناتجة عن طقطقة (طقطقة الثلج):

- أثناء الإذابة التلقائية للثلج.
- عندما يتم تبريد الجهاز أو ارتفاع درجة حرارته (بسبب تمدد المواد المصنوع منها الجهاز).
- طقطقة صغيرة: يتم سماعها عندما يقوم الترموستات بتشغيل/إيقاف مكبس الثلاجة.
- ضوضاء الضاغط: ضوضاء عادية للموتور. هذه الضوضاء تعني أن الكمبريسور يعمل بشكل عادي، قد يصدر الكمبريسور المزيد من الضوضاء لفترة قصيرة عند تفعيله.
- صوت رذاذ وفاقاع: تنتج هذه الضوضاء عن تدفق غاز التبريد في أنابيب النظام.
- صوت تدفق مياه: ضوضاء تنتج عن التدفق الطبيعي للمياه إلى وعاء التبخير خلال عملية إزالة الثلج. يمكن سماع هذا الضجيج أثناء إذابة الثلج.
- صوت نفخ الهواء: ضوضاء طبيعية للمروحة. يمكن سماع هذه الضوضاء في الثلاجات أثناء التشغيل العادي للنظام بسبب دوران الهواء.

## النقل وتغيير موقع التركيب

### النقل وتغيير مكان التركيب



- يمكن إزالة العبوة الأصلية والفقوم البوليسترين إذا لزم.
- يجب ربط الجهاز أثناء النقل بشريط عريض أو حبل قوي. يجب إتباع القواعد الموجودة على الصندوق المموج أثناء النقل.
- قبل النقل وتغيير مكان التغيير القديم، يجب إخراج جميع المكونات المنفصلة (أي الأرفف والدرج...) أو تثبيتها بشريط لمنع اهتزازها.

### تغيير موقع الباب

- لا يمكن تغيير اتجاه فتح باب ثلاجتك، إذا كانت مقابض الباب مركبة من السطح الأمامي للباب.
- يمكن تغيير اتجاه فتح الباب في الموديلات التي لا تحتوي على مقابض.
- إذا تغير اتجاه فتح ثلاجتك، يجب أن تتصل بأقرب مركز خدمة معتمد لتغيير اتجاه الفتح.

## ترتيب الطعام في الجهاز حجرة المبرد

- ضبط حجرة المبرد على شريط غرافيكي 2-3 كافي للظروف العادية.
- لتقليل الرطوبة والجلبد الناتج عن ذلك، لا تضع السوائل في مستويات غير محكمة الإغلاق في المبرد.
- لا تضع الطعام الفاتر في المبرد أبدا. دع الطعام الساخن يبرد بدرجة حرارة الغرفة قم بترتيبه لضمان التوزيع الملائم للهواء في حجرة المبرد.
- رتب اللحوم والأسماك المنظفة (المغلقة بعبوات أو صفائح بلاستيكية) التي ستستخدمها خلال يوم أو يومين.
- يمكنك وضع الفواكه والخضروات في رف المواد الطازجة دون تغليف.

## التنظيف والصيانة



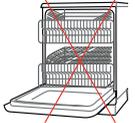
- افصل الوحدة عن الكهرباء قبل التنظيف.



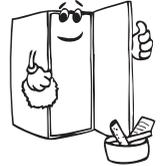
- لا تنظف الجهاز بسكب الماء.



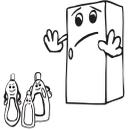
- يجب تنظيف حجرة المبرد والمجمد دوريا باستخدام محلول بيكربونات الصودا والماء الفاتر



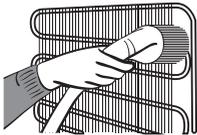
- نظف الملحقات بشكل منفصل بالصابون والماء. لا تنظفها في الغسالة.



- لا تستخدم المنظفات أو المنظفات أو أنواع الصابون الكاشطة. بعد الغسل، اشطفها بالماء النظيف وجففها بعناية. بعد انتهاء التنظيف، أعد توصيل قابس الوحدة بيد جافة.



- يجب أن تنظف المكثف بمكنسة على الأقل مرة كل سنة لتوفير الطاقة وزيادة الإنتاجية.



- يجب فصل الكهرباء.

## استبدال لمبة LED

- إذا كان جهاز التلاجة يتوفر على لمبة LED، فينبغي الاتصال بمكتب المساعدة لأنه يجب القيام بذاك من طرف عاملون مصرح لهم فقط.

## ملئ خزان المياه

- أزل الغطاء العلوي لمجموعة خزان المياه.
- املا الخزان بالمياه.
- اعد تركيب الغطاء العلوي لمجموعة خزان المياه.

## تنبيه

- يحظر استخدام موزع الماء مع أي سوائل إلا الماء.
- قد تتولد رائحة كريهة في الماء عند تركه بالخزان لفترة طويلة. في هذه الحالة يمكنك تنظيف الخزان ثم الاستمرار في استخدامه.
- يجب تنظيف خزان المياه قبل استخدامه لأول مرة.

## تنظيف خزان المياه

- ارفع خزان المياه.
- أزل غطاء الخزان عبر رفع الأقفال الجانبية لفصل غطاء خزان المياه.
- نظف الخزان بالمياه الدافئة ثم أعد تركيب القطعة التي أزلتها.

## تعبئة خزان المياه

- قم بتركيب خزان المياه كما هو موضح.
- وكن حذرًا تجاه الصنبور ومحاذاة الثقوب مع بعضها أثناء التركيب.
- قد يواجه تدفق لمياه صعوبة عند لما يكون الخزان مثبت في وضعه الصحيح. كما ينبغي التأكد من تركيب سدادات الحشو بطريقة صحيحة.

## علبة تصريف الفائض

أثناء استخدام موزع المياه تنتثر المياه حول الزجاجات إلى علبة تصريف الفائض. لتتمكن من تنظيفه ينبغي إزالة العلبة. ثم يمكنك تركيبه مرة أخرى بعد الانتهاء من تنظيفه.

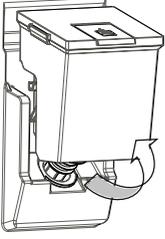
## مفرزة المرشح

يوجد غطاء للمرشح يحتوي على مرشح في مؤخرة الغطاء العلوي. فيحظر استخدام هذا المرشح المتصل. برجاء التواصل مع مركز الخدمة المعتمدة بشأن تغيير المفرزة المتصلة. برجاء التواصل مع مركز الخدمة المعتمدة بشأن تغيير المفرزة المتصلة.

## تنبيه:

برجاء إمساك الزجاج لمدة ثانية إضافية بعد التوزيع لتجنب تساقط القطرات.

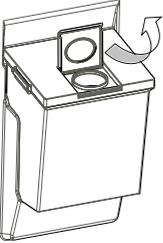
## موزع الماء (إن وجد) تركيب مجموعة خزان المياه



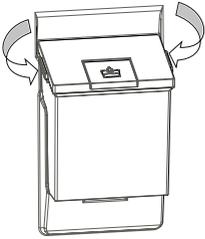
ضع خزان المياه باتباع التفاصيل الموضحة على المكان البلاستيكي المخصص له في الباب وفي اتجاه السهم.



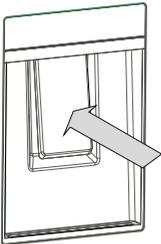
بعد إمالته لتركيب خزان المياه، اضغط عليه لإحكام تثبيته بانتظام مع التفاصيل البلاستيكية في الباب.



أضف مشروباتك بمساعدة الغطاء العلوي لخزان المياه.



ارفع أغطية القفل الجانبية لفصل غطاء خزان المياه.



لتقديم مشروباتك، اضغط برفق على رافعة الصمام.

## الملحقات

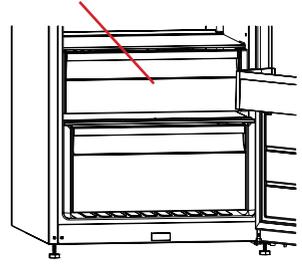
### مقصورة غرفة التبريد المعتدل (في بعض الموديلات)

حفظ الطعام في مقصورة غرفة التبريد المعتدل بدلاً من حفظه بمقصورة الفريزر أو التلاجة يسمح للأطعمة بالاحتفاظ بنضارتها ونكهتها لفترة أطول، مع الحفاظ على مظهرها الطازج. عندما تتسخ علبة التبريد المعتدل، قم بإزالتها ثم اغسلها بالماء.

(تتجمد المياه عند 0 درجة مئوية، ولكن الأطعمة المحتوية على الملح أو السكر تتجمد عند درجة حرارة أقل من ذلك)

يستخدم الناس عادةً مقصورة التبريد المعتدل لتبريد الأسماك النيئة، والمخلل، والأرز، الخ ...

لا تضع بها الأطعمة التي ترغب في تجميدها أو علب الثلج من أجل صنع الثلج.



### إزالة رف غرفة التبريد المعتدل

• اسحب رف المبرد تجاهك عن طريق إزالتها على القضبان.

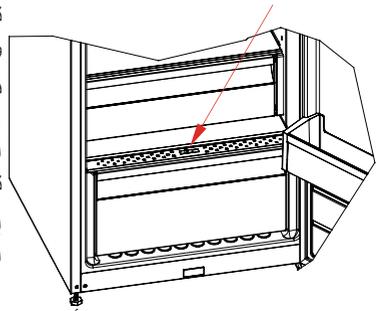
• اسحب رف المبرد من القضبان لإزالتها.

### وحدة التحكم فر الرطوبة

تسمح وحدة التحكم فر الرطوبة وهو في وضع الإغلاق بتخزين الفواكه والخضروات الطازجة لفترة أطول.

في حالة امتلاء الدرج الحافظ للأغذية، فإنه يجب فتح مفتاح الحفاظ على نضارة الطعام الموجود أمام الدرج الحافظ للأطعمة الطازجة. بهذه الطريقة يتم التحكم بالهواء الذي بالدرج وبدرجة الرطوبة وستزداد درجة تحمل الطعام.

إذا لاحظت وجود أي تكثيف على الرف الزجاجي، ينبغي حينها مراقبة الرطوبة في المواضع المفتوحة.



الأوصاف المرئية والنصية على قسم الملحقات قد

تتباين حسب موديل جهازك.

## تحذيرات حول إعدادات درجة الحرارة

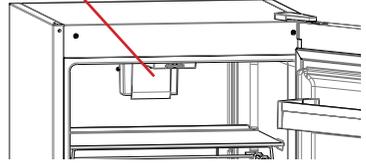
- لا تنتقل إلى تعديل آخر قبل إتمام الإعداد.
- يجب ضبط إعداد درجة الحرارة مع مراعاة كم مرة يتم غلق أو فتح باب الفريزر والمبرد وما كمية الطعام المخزنة به ودرجة الحرارة المحيطة في المكان الذي توجد به الثلاجة.
- يجب أن تعمل الثلاجة دون توقف حتى 24 ساعة من أجل تبريدها تمامًا بعد توصيلها لأول مرة وفقًا لدرجة الحرارة المحيطة. لا تفتح أبواب الثلاجة بشكل متكرر ولا تضع الكثير من الطعام داخلها أثناء هذه الفترة.
- لتجنب حدوث أي تلف بضغوط الثلاجة عندما ترغب في إعادة تشغيل الثلاجة بعد فصله عن التيار الكهربائي

درجة الحرارة المحيطة درجة مئوية	الفئة المناخية
16 إلى 43 درجة مئوية	T
16 إلى 38 درجة مئوية	ST
16 إلى 32 درجة مئوية	N
10 إلى 32 درجة مئوية	SN
10 إلى 43 درجة مئوية	T/SN

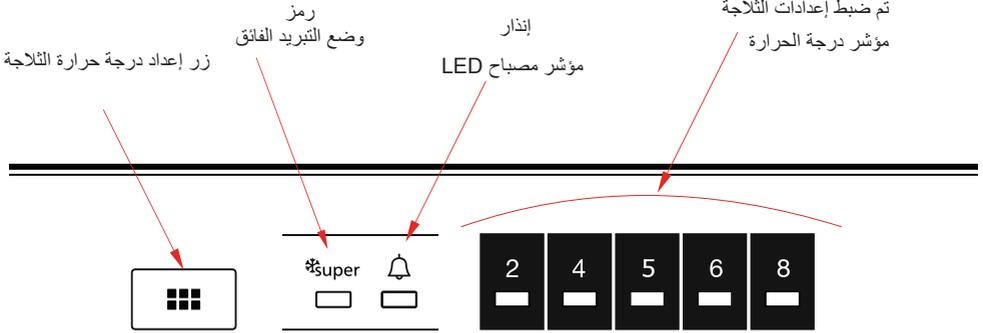
- أو بعد استعادة انقطاع التيار، توجد وظيفة تجعل الثلاجة تعمل بعد تأخير 5 دقائق. ستعمل الثلاجة بشكل طبيعي بعد 5 دقائق.
- تم تصميم الثلاجة للعمل في نطاقات درجة الحرارة المحيطة المنصوص عليها في المعايير القياسية، وفقًا للفئة المبينة في ملصق المعلومات. لا يوصى بتشغيل الثلاجة في بيئات ذات درجات حرارة لا تتوافق مع تلك المنصوص عليها حفاظًا على كفاءة التبريد.

## إذا كانت مروحة التبريد مزودة مع المنتج؛

احرص على عدم سد فتحات دخول الهواء وخروجه عند تخزين الطعام، وإلا تعرض توزيع الهواء المزود بواسطة مروحة التبريد للتلف.



## معلومات الاستخدام عرض لوحة التحكم



### قسم إعداد زر درجة الحرارة الثلاجة

يسمح هذا الزر بإعداد درجة حرارة الثلاجة. بهدف إعداد قيمة أقسام الثلاجة، اضغط على هذا الزر. استخدام هذا الزر أيضا لتفعيل وضع التبريد الفائق.

### مصباح الإنذار

في حال حدوث مشكل في الفريزر، سوف يضيئ مصباح الإنذار باللون الأحمر.

### وضع التبريد الفائق

#### متى يتم استخدامه؟

- لتبريد كميات ضخمة من المواد الغذائية.
- لتبريد الطعام السريع.
- لتبريد الأطعمة بسرعة.
- لتخزين الطعام الموسمي لمدة طويلة.

#### كيف يتم استخدامه؟

- اضغط على زر إعداد درجة الحرارة إلى أن يضيئ مصباح التبريد الفائق.
- سوف يضيئ مصباح التبريد الفائق خلال هذا الوضع.
- للحصول على الأداء الأمثل للجهاز عند أقصى سعة للتبريد، قم بضبط الجهاز على تفعيل وضع التجميد الفائق قبل 6 من وضع الأطعمة الطازجة بالثلاجة.

#### أثناء هذا الوضع:

- إذا ضغطت على زر ضبط درجة الحرارة، سيتم إلغاء هذا الوضع وسوف يتم استعادة الإعداد من 2.
- ملاحظة: سيتم إلغاء وضع "التبريد الفائق" تلقائياً بعد 6 ساعات أو عندما تنخفض درجة حرارة مستشعر التبريد عن 2 درجة مئوية.

### إعدادات درجة حرارة الثلاجة

- درجة الحرارة الأولية لعرض الإعداد هي 5 درجات مئوية.
- اضغط على زر ضبط الثلاجة مرة واحدة.

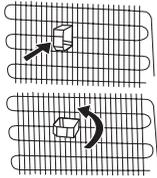
## تركيب وتشغيل الثلاجة

قبل البدء في استخدام الثلاجة، يجب أن تنتبه للنقاط التالية:

- فولطية تشغيل الثلاجة هي 220-240 فولت عند 50 هيرتز.
- كابل التيار الكهربائي للثلاجة به قابس مؤرض. ينبغي استخدام هذا القابس مع مقبس مؤرض به فيوز 16 أمبير كحد أدنى. إذا لم يكن لديك مثل هذا المقبس، يرجى تركيبه بواسطة اختصاصي كهرباء مؤهل.
- نحن لا نتحمل مسؤولية الأضرار التي قد تحدث بسبب عدم استخدام مقبس مؤرض.
- وضع الثلاجة في مكان لا تتعرض فيه لأشعة الشمس المباشرة.
- يجب أن يبعد الجهاز الخاص بك بما لا يقل عن 50 سم من المواقد وأفران الغاز والسخانات، وينبغي أن يبعد بما لا يقل عن 5 سم من الأفران الكهربائية.
- لا ينبغي أبداً أن تستخدم الثلاجة في العراء أو أن تتركها تحت المطر.
- عندما يتم وضع الثلاجة بالقرب من الديب فريزر، يجب أن يكون هناك على الأقل 2 سم بينهما لمنع تكون الرطوبة على السطح الخارجي.
- لا تضع أي شيء أعلى الثلاجة، وضعها في مكان مناسب بحيث لا تقل المسافة الفارغة أعلاها عن 15 سم من الجانب العلوي.



- يجب موازنة الأرجل الأمامية القابلة للتعديل بالطول المناسب لتسمح للثلاجة بالعمل بشكل مستقر وسليم. يمكنك ضبط الأرجل من خلال إدارتها باتجاه عقارب الساعة (أو في الاتجاه المعاكس). وينبغي أن يتم هذا قبل وضع الطعام في الثلاجة.



- قبل استخدام الثلاجة، قم بمسح جميع الأجزاء بالماء الدافئ المزود بملعقة كاملة من بيكروونات الصوديوم، ثم اشطفها بالمياه النظيفة وجفها. وضع كل الأجزاء في أماكنها بعد التنظيف.
- قم بتركيب البلاستيك الذي يضبط المسافة (الجزء الذي به ريش سوداء بالخلف) عن طريق إدارته 90° كما هو موضح بالشكل لمنع المكثف من لمس الحائط.
- يجب وضع الثلاجة على الحائط مع وجود مسافة حرة لا تزيد عن 75 ملم.

### قبل استخدام الثلاجة

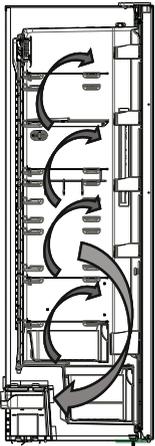


- عند تشغيلها لأول مرة أو بعد نقلها، اترك الثلاجة في وضع رأسي لمدة 3 ساعات وقم بتوصيلها حتى تعمل بكفاءة أفضل. وإلا، فقد يؤدي عدم القيام بذلك إلى تلف المكثف.
- قد يكون للثلاجة رائحة عند تشغيلها لأول مرة؛ ستلاشى هذه الرائحة عندما تبدأ في التبريد.

### معلومات عن تكنولوجيا النوفروست

ثلاجات النوفروست تختلف عن غيرها من الثلاجات ثابتة التبريد من حيث مبدأ التشغيل.

في الثلاجات العادية، تدخل الرطوبة للثلاجة بسبب فتح الباب ومع رطوبة الأطعمة يتكون الجليد في مؤخرة أنبوب الهواء. لإذابة الثلوج والجليد من مؤخرة أنبوب الهواء، عليك إيقاف تشغيل الثلاجة بصفة دورية، ووضع الطعام الذي يحتاج إلى المحافظة عليه مجمداً في موضع مبرد منفصل. هذا الوضع مختلف تماماً في ثلاجات النوفروست. يتم نفخ الهواء الجاف والبارد إلى مقصورة الثلاجة بشكل متجانس من عدة نقاط من خلال مروحة نفخ. ويتم توزيع الهواء البارد بشكل متجانس بين الأرفف بحيث يتم تبريد كل الطعام بشكل متساوٍ وبشكل موحد، مما يمنع تكون الرطوبة والتجمد. وبالتالي ثلاجات النوفروست سهلة الاستخدام، بجانب سعتها الضخمة ومظهرها الأنيق.



## الثلاجات القديمة والمعطلة



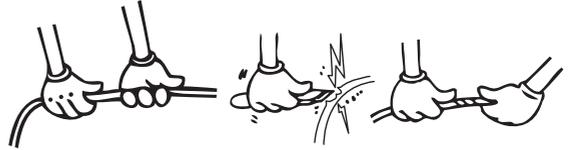
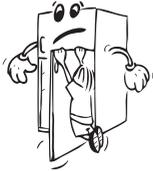
- إذا كانت ثلاجتك القديمة بها قفل، قم بكسر أو إزالة هذا القفل قبل التخلص منها، لأن الأطفال قد يعلقوا بداخلها وقد تسبب في وقوع حادث.
- الثلاجات والفریزرات القديمة تحتوي على مواد عزل والمبرد يحتوي على مركبات الكربون الكلورية. لذلك، احرص على عدم الإضرار بالبيئة عند التخلص من الثلاجات القديمة.
- من فضلك اسأل السلطة المحلية عن كيفية التخلص من نفايات المعدات الكهربائية لأغراض إعادة الاستخدام، وإعادة التدوير وأغراض الاسترداد.

### ملاحظات:

- يرجى قراءة دليل التعليمات بعناية قبل تركيب واستخدام الجهاز الخاص بك. نحن لسنا مسؤولين عن الضرر الذي يقع بسبب سوء الاستخدام.
- اتبع جميع التعليمات التي على الجهاز الخاص بك والموجودة بدليل التعليمات، واحفظ هذا الدليل في مكان آمن من أجل حل المشاكل التي قد تحدث في المستقبل.
- تم صنع هذا الجهاز لاستخدامه في المنازل، ولا يمكن استخدامه إلا في المنزل ولأغراض المحددة. فهو غير مناسب للاستخدام التجاري أو المشترك. وسوف يسبب مثل هذا الاستخدام إلغاء ضمان الجهاز ولن تكون شركتنا مسؤولة عن الخسائر التي قد تحدث.
- تم صنع هذا الجهاز لاستخدامه في المنازل، وهو مناسب فقط لتبريد / تخزين الأطعمة. فهو غير مناسب للاستخدام التجاري أو المشترك و/أو لتخزين المواد الأخرى غير الأطعمة. شركتنا غير مسؤولة عن الخسائر التي قد تحدث في الحالات المخالفة.

### تحذيرات السلامة

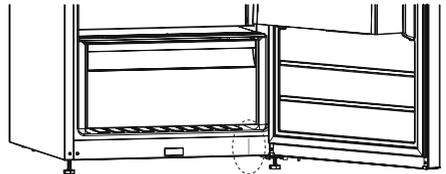
- لا تستخدم المشتركات ذات المقابس المتعددة أو كابلات الإطالة.
- لا توصل الكابل بالمقابس الكهربائية التالفة أو المشقوقة أو القديمة.
- لا تشد أو تثني أو تلحق الضرر بالكابل.



- تم تصميم هذا الجهاز لاستخدام الكبار، ولا يسمح للأطفال باللعب بالجهاز أو بالتعلق بالباب.
- لا تنزع أو تدخل القابس بالمقبس الكهربائي بأيدي مبنلة لمنع حدوث صعقة كهربائية!
- لا تضع مواد متفجرة أو قابلة للاشتعال في الثلاجة لسلامتك. وضع المشروبات التي بها نسبة كحوليات عالية رأسياً في مقصورة الثلاجة مع إحكام غلقها.
- لا تغطي جسم الثلاجة أو أعلاها بالدانتييل، حيث يؤثر هذا على أداء الثلاجة.
- قم بتنظيف ملحقات الثلاجة أثناء نقلها لمنع إلحاق الضرر بهذه الملحقات.
- يحظر استخدام مهالبي القابض.



- عندما يكون باب الثلاجة مغلقاً يحدث فراغ، انتظر دقيقة ثم افتحه مرة أخرى.
- هذا التطبيق اختياري لفتح الباب بسهولة. ومن خلال هذا التطبيق، قد يحدث بعض التكاثف حول هذه المنطقة ويمكنك إزالته.



- في حالة عدم توافق المقبس الكهربائي مع فيشة التلاجة، يجب أن يتم استبدالها بواسطة الشركة المصنعة، أو من الوكيل أو بواسطة الأشخاص المؤهلين لذلك من أجل تجنب المخاطر المحتملة.
- هذا الجهاز غير مصمم للاستخدام من طرف أشخاص من ذوي الإحتياجات الخاصة الجسدية أو الحسية أو الذهنية ( بما في ذلك الأطفال) أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة ما لم يتم الإشراف عليهم أو إعطائهم تعليمات حول طريقة استخدام الجهاز بمساعدة شخص مسئول عن سلامتهم. يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يعبتون بالجهاز.
- تم توصيل قابس مؤرض خاص لكابل الطاقة بالتلاجة. هذا القابس يجب أن يستخدم مع مقبس كهربائي مؤرض من فئة 16 أمبير. إذا لم يكن هناك مقبس كهربائي مثل هذا في منزلك، يرجى تركيبه بواسطة اختصاصي كهرباء مؤهل.
- يمكن للأطفال من سن 8 أعوام فأكثر استخدام هذا الجهاز ويمكن أيضاً للأشخاص من ذوي الإحتياجات الخاصة، الجسدية أو الحسية أو الذهنية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة استخدام الجهاز إذا تم الإشراف عليهم أو إعطائهم تعليمات حول طريقة استخدام الجهاز بطريقة آمنة وحول فهم المخاطر المصاحبة. يجب على الأطفال عدم العبث بالجهاز. لا يجب على الأطفال تنظيف وصيانة الجهاز دون إشراف.
- في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، يجب استبداله بواسطة الشركة المصنعة، أو بواسطة الوكيل أو بواسطة الأشخاص المؤهلين من أجل تجنب المخاطر المحتملة.
- لم يتم تصميم الجهاز للاستخدام مع ارتفاعات تزيد عن 2000 متر.

## تحذيرات عامة

**تحذير:** يجب عدم وجود عوائق في فتحات التهوية الخاصة في صندوق الجهاز أو الهيكل الداخلي.

**تحذير:** يجب عدم استخدام أدوات ميكانيكية أو أية وسائل أخرى للتسريع من عملية إزالة التجميد، بخلاف الأدوات التي توصي بها الجهة المصنعة.

**تحذير:** يجب عدم استخدام أجهزة كهربائية داخل مقصورات تخزين الطعام الموجودة بالجهاز، إلا إذا كانت من النوع الذي أوصت به الجهة المصنعة.

**تحذير:** يجب عدم إتلاف دائرة التبريد.

**تحذير:** لتجنب المخاطر المحتملة لعدم استقرار الجهاز، يجب أن يكون الجهاز ثابتًا وفقًا للتعليمات.

**تحذير:** عند وضع الجهاز، تأكد من أن سلك التيار الكهربائي غير عالقٍ أو تالف.

**تحذير:** لا تضع مأخذ كهرباء محمول متعدد المقابس أو وحدات إمداد بالطاقة محمولة عند الجهة الخلفية من الجهاز.

رمز ISO 7010 W021

**تحذير:** خطر نشوب حريق / مواد قابلة للاشتعال

• إذا كان جهازك يستخدم المبرد R600a - يمكنك معرفة هذا من خلال الملصق الموجود على الثلاجة - يجب أن تكون أكثر حذرًا أثناء الشحن والمونتاج لمنع تلف مكونات المبرد بالجهاز. على الرغم من أن الغاز R600a غازًا طبيعيًا وصديقًا للبيئة، إلا أنه قابل للإنفجار، في حالة وجود تسرب نتيجة حدوث تلف بمكونات المبرد، قم بإبعاد الثلاجة عن مصادر اللهب أو الحرارة المكشوفة وقم بتهوية الغرفة التي يوجد بها الجهاز لبضع دقائق.

• أثناء حمل وتغيير موضع الثلاجة، لا تلحق الضرر بدوائر الغاز الخاصة بالمبرد.  
• لا تقم بتخزين المواد المتفجرة مثل علب الأيروسول حيث تحتوى تلك العلب على مواد قابلة للاشتعال.

• صنع الجهاز للاستخدام المنزلي والاستخدامات المماثلة مثل:

- المطابخ الموجودة في المحلات والمكاتب وأماكن العمل الأخرى
- في المزارع ونزلاء الفنادق والأماكن السكنية الأخرى
- والفنادق التي توفر الإقامة والبطار
- المطاعم والأماكن المماثلة التي ليس بها البيع بالتجزئة

# الفهرس

2	تحذيرات عامة
4	الثلاجات القديمة والمعطلة
4	تحذيرات السلامة
5	تركيب وتشغيل الثلاجة
5	قبل استخدام الثلاجة
5	معلومات عن تكنولوجيا النوفروست
6	معلومات الاستخدام
6	عرض لوحة التحكم
6	قسم إعداد زر درجة الحرارة الثلاجة
6	مصباح الإنذار
6	وضع التبريد الفائق
6	إعدادات درجة حرارة الثلاجة
7	تحذيرات حول إعدادات درجة الحرارة
8	الملحقات
8	مقصورة غرفة التبريد المعتدل
8	وحدة التحكم فر الرطوبة
9	موزع الماء (إن وجد)
9	تركيب مجموعة خزان المياه
11	ترتيب الطعام في الجهاز
11	حجرة المبرد
11	التنظيف والصيانة
11	استبدال لمبة LED
12	النقل وتغيير موقع التركيب
12	تغيير موقع الباب
13	قبل الاتصال بخدمة ما بعد البيع
14	نصائح لتوفير الطاقة
15	أجزاء الجهاز والحجرات
16	أجزاء موزع الماء



